

3	Aruba		7	Nederland		11	Financieel		12	Sport	
Justitie treedt harder op tegen verkeersovertreders			Kalasjnikovs gevonden bij Satudarah			BMW introduceert de ActiveHybrid 5 op Curaçao			PEC Zwolle verslaat Roda JC		

Donner: ‘Onderschat de discussies niet’ Begrotingsevenwicht vast in de grondwet

ORANJESTAD — De Raad van State en de drie Raden van Advies van Aruba, Curaçao en St. Maarten buigen zich bij het aankomende Radenoverleg onder andere over het in de grondwet vastleggen van het begrotingsevenwicht (*balanced budget rule*).

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Het is één van de vraagstukken waar de Raden in alle landen tegenaan zijn gelopen, zegt Piet Hein Donner, vicevoorzitter van de Raad van State in een interview met *Amigoe*. Net als de Raad van Advies op Aruba, is de Raad van State de onafhankelijk adviseur van de regering over wetgeving en bestuur. Donner bracht gisteren een kennismakingsbezoek aan de Raad van Advies van Aruba. Een dag eerder arriveerde de vicevoorzitter al en had gesprekken met de Arubaanse autoriteiten. Het bezoek is in het kader van een hernieuwde kennismaking met de Caribische eilanden in het Koninkrijk in zijn huidige functie. Hiervoor was Donner immers als Nederlandse minister verantwoordelijk voor Koninkrijksrelaties. “Je komt hier in een andere functie. Gelukkig is er een zekere tijd over gegaan, want

de laatste keer was met het bezoek van de Koningin in november 2011. En heleboel mensen die ik als minister ontmoette, heb ik nu als vicepresident ontmoet. Als minister zit je heel sterk in hoe bepaalde problemen worden opgelost, wat zijn de vragen waar Nederland en Aruba, Nederland en de andere landen, gemeenschappelijk beslissingen over moeten nemen. Als vicepresident van de Raad van State van het Koninkrijk kijk je echter hoe de verschillende landen functioneren, hoe het gaat met de voorzieningen, hoe de overheden daar functioneren. Je moet zorgen dat je daar toch weer een beeld van krijgt.” Het betekent nu vooral informeren en kijken wat de Raad van State van het Koninkrijk kan betekenen voor de verschillende landen, aldus Donner: “Heb ik voldoende informatie, zicht op en voldoende kennis van wat in de landen gebeurt om als vicepresident te kunnen functioneren en

om de andere Raden met advies te kunnen helpen.”

Deugdelijk bestuur

De informatie die hij krijgt, gaat over problemen die in alle vier de landen spelen, zoals problemen met de overheidsfinanciën en problemen van besluiten die genomen moeten worden. Ook vraagstukken zoals die zich vooral op Curaçao en St. Maarten het afgelopen jaar hebben afgespeeld - over de werking van de Staatsregeling - komen naar voren. Een belangrijk en blijvend aspect op de agenda van de Raden, is deugdelijkheid van bestuur. “Ik zit hier niet om te beoordelen hoe dat op Aruba gaat, want dat is primair een kwestie tussen de Raad van Advies van Aruba en de Arubaanse regering. Maar je kunt wel elkaar helpen, zo van dat probleem zijn we daar tegenkomen en dat hebben we zo opgelost. Er kunnen ook andere vraagstukken spelen waar in de Nederlandse wetgeving meer gelet op zou moeten worden als je kijkt naar de landen van het Koninkrijk.”

Vervolg op pagina 3

Pais heeft haast met rookverbod

WILLEMSTAD — Er is haast geboden met wetgeving waarin een rookverbod wordt opgenomen voor horecagelegenheden met airconditioning, aldus Alex Rosaria, fractievoorzitter van Pais in de Staten. Volgens Rosaria dienen niet-rokers te worden beschermd tegen gezondheidsschade die door omgevingstabaksrook wordt veroorzaakt.

De Pais-fractie in de Staten heeft gisteren minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) schriftelijk benaderd met het verzoek om het traject betreffende het wetsvoorstel tot beperking van het gebruik van tabaksproducten in horecagelegenheden te hervatten. Dit

wetsvoorstel ligt sinds 2011 bij de regering. De Pais-fractie is nu hoopvol dat de regering het voorstel eindelijk voor advisering doorstuurt naar de Sociaal Economische Raad (SER) en de Raad van Advies (RvA). Het voorstel heeft als doel om niet-rokers te beschermen tegen gezondheidsschade door

het gebruik van tabaksproducten in horecagelegenheden met airconditioning. Het gaat hier om lokaliteiten waarvoor een koffiehuisvergunning of een restaurant A- of B-vergunning is verstrekt. Pais zet zich sinds 2010, indertijd als extraparlamentaire fractie, in tegen de nadelige gevolgen van het gebruik van tabaksproducten, vooral ten aanzien van de passieve roker die bloot wordt gesteld aan omgevingstabaksrook en de ernstige gevaren van dien voor de gezondheid, aldus de partij in een persbericht.

Lichaam Chávez niet gebalsemd

CARACAS — Het lichaam van de onlangs overleden Venezolaanse president Hugo Chávez wordt niet gebalsemd. Dat heeft de Venezolaanse minister van Informatie Ernesto Villegas gisteren officieel laten weten.

Villegas zei zich te baseren op een rapport van Russische experts. Die zeiden dat het lichaam van Chávez, die op 5 maart overleed, niet goed was geprepareerd om nog te worden gebalsemd. Om het lichaam toch te balsemen zou het voor zeven of acht maanden naar Rusland moeten. “De optie het lichaam van commandant Chávez te balsemen, is verworpen”, aldus Villegas. Aanvankelijk was het plan om het lichaam van Chávez te balsemen, zodat het permanent te zien zou zijn in een museum, zoals het lijk van communistische leiders zoals Lenin en Mao Zedong. Het is nog niet duidelijk wat er nu gebeurt met het stoffelijk overschot. Chávez zou eerder hebben aangegeven dat hij begraven wilde worden in zijn geboorteplaats Sabaneta in de deelstaat Barinas. Venezolanen konden gisteren



Foto: AFP

De stoet op weg naar het Museum van de Revolutie.

opnieuw afscheid nemen van hun overleden leider Hugo Chávez. De stoffelijke resten van de voormalige Venezolaanse president werden na de viering van een mis in de militaire academie aan de zuidrand van de hoofdstad Caracas overgebracht naar het centrum. Langs de route stonden honderdduizenden Venezolanen.

De linkse populist Chávez overleed op 5 maart. De officiële afscheidsplechtigheid was een week geleden in een academie in de wijk Fuerte Tiuna. Daar kwamen ook honderdduizenden aanhangers op af. Chávez wordt door een deel van de bevolking als een heilige vereerd. Hij zou eerst worden gebalsemd en opgebaard, maar daar is uit-

eindelijk om technische redenen van afgezien.

De man, die Venezuela vanaf 1999 regeerde tot kanker dat vorig jaar onmogelijk maakte, is gisteren tijdelijk bijgezet in het Museum van de Revolutie, een voormalig militair complex op een heuvel in centraal Caracas, totdat er een mausoleum voor hem gereed is.

Aruba Doet schildpadvriendelijk



ORANJESTAD — Mariniers sjouwen met zware boomstammen op het strand van Dos Playa. Het is geen oefening, maar hun bijdrage aan de vrijwilligersactie ‘Aruba Doet’. De boomstammen worden een stuk verderop neergelegd in de hoop dat het een natuurlijke belemmering is voor quadracers en 4x4’s om het strand op te gaan. Want Dos Playa is een neststrand voor de Driekiel-schildpad en het legseizoen is net begonnen. Schildpadorganisatie Turtugaruba meldde Dos Playa als klus aan voor Aruba Doet en kreeg respons van 60 vrijwilligers om het strand schildpadvriendelijk te maken. Behalve de mariniers hielpen ook het voltallige personeel van de reclassering, leerlingen van De Schakel, EPI Horeca en rangers van Parke Arikok mee. Ze haalden aangespoeld marinedebris (zoals plastic flessen, schoenen, dopjes en tandenborstels) weg en verplaatsten dus zware stukken hout. Zie voor een verslag van de eerste dag van de vrijwilligersactie ook pagina 5: ‘Van schilderen tot ouderenvervoer en enquêteren’.

BZV-bestuur begrijpt niets van aantijgingen

WILLEMSTAD — Bestuursleden van Bureau Ziektekosten Voorzieningen (BZV) hebben verbaasd gereageerd op de maatregelen die minister Ben Whiteman van Gezondheid (PS) tegen hen heeft genomen.

Vanaf gisteren is hen de toegang tot het BZV-kantoor onteigend. Volgens voorzitter Ali Abdala en secretaris Milton

Yarzagaray is deze maatregel, die is ingegeven op basis van vermoedens, te ingrijpend. Aanleiding van de maatregel is de afvloeiingsregeling die met het personeel is getroffen. Volgens Whiteman is deze noch marktconform noch te billijken. Verder schijnt de volledige overdracht van de liquide middelen aan de SVB nog niet te zijn uitgevoerd en werkt het bestuur niet vol-

ledig mee aan het door Soab ingestelde onderzoek naar het AVBZ-fonds (Lei di Labizjan). Het bestuur schrijft in een brief aan Whiteman dat zijn gisteren pas het conceptrapport van Soab hebben ontvangen. Volgens het bestuur zou het rapport na becommentariëring naar de minister worden gestuurd. Dat de minister nu al conclusies trekt vinden zij dan ook niet correct. Nu de

bestuursleden geen toegang meer hebben tot de faciliteiten van BZV is hen ook de mogelijkheid ontnomen om zich adequaat te verweren. Het bestuur heeft immers geen toegang meer tot de stukken, die als onderbouwing kunnen worden gebruikt. Tot uiterlijk 18 maart kan het bestuur op het rapport reageren. Volgens de bestuursleden vertoont het stuk diverse tekortkomingen.

‘Lever blijft leven’

OXFORD — Britse medici en onderzoekers hebben een apparaat ontwikkeld dat een lever warm en levend houdt buiten het menselijk lichaam. Een team van technische wetenschappers en artsen heeft dit gisteren in Engeland bekendgemaakt.

Het apparaat is ontwikkeld door onder anderen professor Constantin Coussios van de universiteit van Oxford en kan het aantal le-

vers dat beschikbaar is voor transplantatie, op den duur verdubbelen. Het apparaat is getest en al twee patiënten hebben

een nieuwe lever via de uitvinding gekregen. Het gaat verbazingwekkend goed met ze, aldus Coussios. In de huidige praktijk worden donorlevers gekoeld bewaard, maar na 14 uur wordt het te riskant om ze nog te gebruiken. Er is een schrijnend tekort aan donorlevers. Het apparaat van Coussios en van de directeur van het transplantatiecentrum van de universiteit, Peter Friend, houdt de lever warm en functionerend zoals in het lichaam en dus enige tijd intact, minimaal 24 uur.



deze week:

‘Wij doen veel meer dan men denkt’

Randal Corsen: Het beste moet nog komen

Ieder kind een eigen laptop





Alles voor moederschap, baby's en peuters
Telefoon: 280-4000
www.facebook.com/babycare

the plaza
CAFE

Cafe the Plaza wenst iedereen een fijn Dia di Bandera Dag!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Vakantie? Ziektebed?
Werkdruk? Nieuwe vriend(in)? Of gewoonweg even geen tijd? Ik wandel wel even met uw hond(en). Hondenuitlaat-service DRS. Doggie Relaxation Services Voor meer info bel: 592-9339

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheke

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

PORCH SALE – LEEGVERKOOP

Souvenirwinkel, exotische houtsnijwerk, witte kleding, veel curioza. 18 maart 2013, 10Am – 3Pm Erasmusstraat 5 foto's op www.arubamatch.com

VRIJMARKT – BOEKEN SALE - ROCOCO PLAZA-TANKI LEENDERT rd 4A

VLAGGENDAG 18 Maart Start 9 am

Kraam TE huur :Afl. 15 Mag alles verkopen

Voor info en reservering bel celph. 741-5640

ANTIENZAAK OPEN Dagelijks 9 am – 1 pm

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Clown Doctors

Tel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | f

de Arubaanse Badminton Bond

Is op zoek naar sportieve volwassen leden die op dinsdagavond en op donderdagavond willen komen spelen. De speeltijden zijn van 20.00 uur tot en met 21.30 uur. Meer info: sbwedstrijden3@gmail.com. of bel met 587-3253/565-7021.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till March 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
JACK THE GIANT SLAYER daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 NEW PG-13	JACK THE GIANT SLAYER daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW PG-13
GINGER & ROSA daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	GINGER & ROSA daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13
OZ: THE GREAT AND POWERFUL daily: 4:45 7:45 matinee: 1:45 late show: 11:00 PG-13	OZ: THE GREAT AND POWERFUL daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 NEW PG-13
IDENTITY THIEF daily: 6:00 8:30 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:15 R	IDENTITY THIEF daily: 5:30 8:00 matinee: 2:45 late show: 11:00 R
A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG R	A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 PG R
BROKEN CITY daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	BROKEN CITY daily: 6:00 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 R
TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 4:30 matinee: 12:30 2:30 late show: PG	TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 1:30 3:45 matinee: PG late show: PG

Matinee: sat - mon | Late show: fri & sat
NL = Nederlands ondertiteld | SP = subtítulos en Español

FTA ARUBA

NOS TA DESEA PUEBLO DI ARUBA UN FELIS DIA DI HIMNO & BANDERA

Oranje Fonds
E buskeda pa haya **“Kroonappels”**

E buskeda pa “Oranje Fonds Kroonappels” ta yegando su fin. Vota awó riba bo organisacion social faborito. Bay riba www.kroonappels.com. Bo por vota dia 15, 16 y 17 di maart te 15:00 ora.

Oranje Fonds www.kroonappels.com
voor sociale initiatieven

KOOYMAN

FELIS DIA DI HIMNO I BANDERA

Wegens Dia di Himno y Bandera zijn we gesloten op maandag 18 maart 2013

Kooyman MegaStore Aruba. Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm • www.kooymanbv.com

“Feliz Dia di Himno y Bandera”

Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.

www.arubabank.com

Arubabank
understands

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

Celebrating our National Day

3-Course Lunch Special

Appetizer
Pumpkin Soup or Empanada Argentina

Entrée
Ribs Combo or Fish Fry

Dessert
Argentine Ice Cream or Sorbet

\$25.00
+15% service charge and tax

If you dress in honor of the day, with our national flag colors, you will receive a free glass of wine!!

This offer is valid Monday to Saturday, 11:30am to 5:30pm and Sunday 11:30am to 7:00pm or enjoy our regular A La Carte Menu. Open daily 11:30am to 11pm • Kids Playroom • Live Music with strolling guitarists!

www.elgaucho-aruba.com

Aruba bij internationale training tsunami

ORANJESTAD — ‘Ten noorden van Aruba deed zich een aardbeving voor met een kracht van 8,5 op de Schaal van Richter’. Dat is de kern van een internationale rampen-oefening waaraan Aruba meedoet.

Bureau Rampenbestrijding maakt bekend dat deze oefening komende woensdag 20 maart plaatsvindt. Namens Aruba doen het Korps Politie Aruba, brandweer, Directie Volksgezondheid, Directie Sociale Zaken, Dienst Openbare Werken, ArubaTourism Authority, Directie Luchtvaart, de meteorologische dienst, het Water- en Energiebedrijf, de marine, de kustwacht en Bureau Rampenbestrijding mee aan de training. Zij sluiten zich als werkgroep woensdag aan bij een internationale training, waarbij om negen uur een aardbeving wordt gesimuleerd. De locatie van de aardbeving is ten noorden van Aruba. De organisatie van de rampenoefening is in han-

den van Intergovernmental Coordination Group for the Tsunami and other Coastal Hazards Warning System for the Caribbean and adjacent Regions (ICG), US National Weather Service (NWS) en NTHMP (National Tsunami Hazard Mitigation Program). Het doel van de training is dat instanties in het Caribisch gebied, aan de Amerikaanse en Canadese oostkust, de Golf van Mexico en Bermuda de krachten bundelen als een tsunami dreigt. Deze training vindt elke twee jaar plaats in het Caribisch gebied. Aan de vorige training, in 2011, deed 85 procent van alle lidstaten van ICG mee. Ook Aruba was toen van de partij.

Aruba-Alert

Wie zich heeft aangesloten op het nationale alarmsysteem van Aruba, krijgt woensdag een testbericht met de melding van de aardbeving. Kijk voor meer informatie op www.Aruba-Alerts.net. Daar kunnen belangstellenden zich ook laten registreren.

Kort geding Arubus fraudezaak uitgesteld

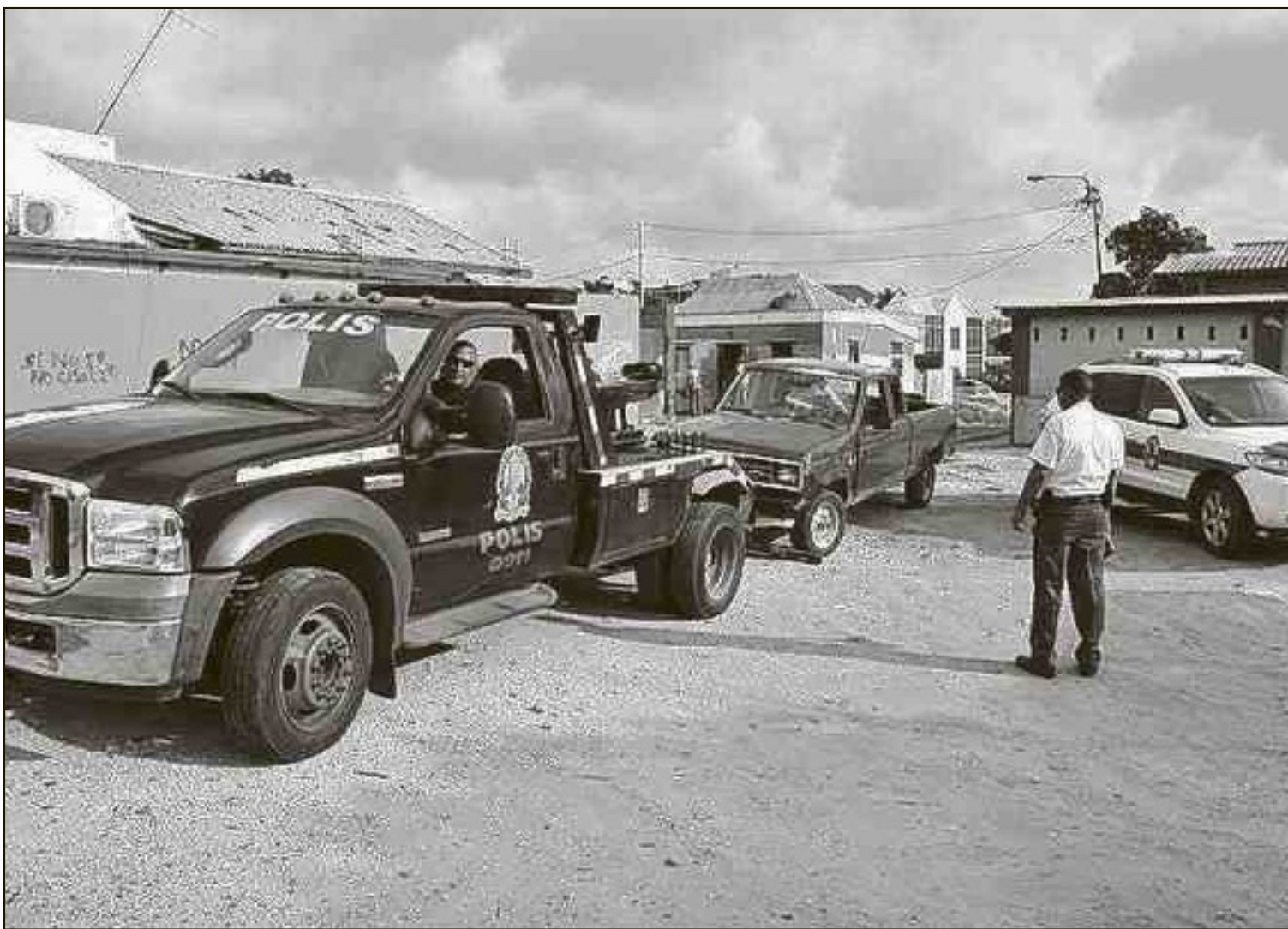
ORANJESTAD — Het kort geding dat de ex-werknemers tegen hun werkgever Arubus hebben aangespannen, ging gisteren niet door. De zaak is verschoven naar donderdag 28 maart.

“Arubus kwam op het laatste moment met twee dozen vol documenten bij de rechtbank. Het spreekt voor zich dat zowel de rechter als ik dit niet meer in één dag tijd konden doornemen”, reageert Edwin Duijneveld, advocaat van de ontslagen werknemers. Het zou gaan om dossiers die per werknemer zijn opgebouwd en die Arubus donderdag dus aanleverde. “Natuurlijk hebben alle partijen recht op het aanleveren van documenten tot twee uur voor een kort geding, maar dit gaat wel om grote proporties. Ik zal niet beweren dat Arubus dit expres heeft gedaan om de tijd tot de zaak voorkomt te verlengen. Iedereen mag zijn eigen conclusies trekken. Feit is

wel dat het heel vervelend is voor mijn cliënten”, zegt Duijneveld.

Gesjoemeld

Duijneveld vertegenwoordigt de oud-werknemers van Arubus. Zij werden in de periode van medio januari tot medio februari ontslagen. De teller staat inmiddels op negentien. De chauffeurs worden ervan verdacht te hebben gesjoemeld met busgeld. Volgens de beschuldigde chauffeurs, gesteund door vakbond Seppa, ligt de oorzaak van het kasverschil echter ergens anders. Volgens hen is er sprake van een interne technische fout, waardoor de registratiesystemen niet meer op elkaar aansluiten. Volgens Arubus is er duidelijk sprake van fraude, omdat de camera's in de bussen zijn gesaboteerd om te voorkomen dat er gefilmd kon worden tijdens de busritten en dat op die manier het affrekken van buskaartjes zichtbaar werd.



Het wegslepen van een voertuig kost de eigenaar 175 florin.

ORANJESTAD — De politie houdt de komende tijd extra verkeerscontroles. Weggebruikers die zich niet aan de verkeersregels houden, lopen een grotere kans dat de auto tijdens de controle in beslag wordt genomen. Het is een nieuwe en hardere verkeersaanpak van het Openbaar Ministerie (OM).

Justitie signaleert dat er nog steeds veel automobilisten en andere weggebruikers zijn die rondrijden zonder de motorrijtuigenbelasting te hebben betaald (dus met een oud nummerbord), zonder dat de autoverzekering in orde is, zonder geldig rijbewijs of in een niet-gekeurde auto. Het OM wil dat hier een eind aan komt en daarom zal de politie de komende tijd extra controleren.

Volgens de nieuwe verkeersaanpak kan de politie een auto in bewaring stellen

of in beslag nemen als het voertuig niet de nieuwe kentekenplaat voert, als de bestuurder geen keuringskaart kan laten zien of bij rijden onder invloed van alcohol. Dat geldt ook voor bestuurders die de maximum snelheid overschrijden met meer dan 70 kilometer per uur. De politie sleept voertuigen die in bewaring of in beslag zijn genomen, naar de politie-wacht van Balashi.

Boetebedragen

Het OM laat weten dat de

kosten voor het wegslepen en het opslaan voor rekening zijn van de bestuurder. Het wegslepen kost 175 florin en het opslaan 25 florin per dag. Dat is bovenop de boete voor het strafbare feit. De boete voor rijden zonder geldig kenteken bedraagt 200 florin.

Een eenvoudig optelsommetje (175 + 25 + 200 florin) leert dat het eindbedrag minimaal 400 florin is, terwijl het voertuig pas wordt vrijgegeven aan de eigenaar als de motorrijtuigenbelasting is betaald. Het OM rekent voor dat de opslagkosten van een auto die aan het begin van een lang weekend van drie of vier dagen in bewaring wordt genomen, kunnen op-

lopen tot 75 of 100 florin. En dan moet de eigenaar nog eerst naar de Belastingdienst om een nieuwe nummerplaat te kopen. “Het is dus belangrijk dat men ervoor zorgt de juiste papieren op orde te hebben om op die manier onnodige problemen te voorkomen”, aldus het OM.

Fout parkeren

De genoemde wegsleep- en opslagkosten gelden ook voor auto's die worden weggesleept omdat zij verkeerd geparkeerd staan. De boete voor het fout parkeren bedraagt 175 florin, meldt het OM. Daar komen de eenmalige wegsleepkosten en de opslagkosten per dag nog bij.

IN HET KORT

Kind in gezicht gebeten
Een peuter (2) is donderdag in het gezicht gebeten door een hond. De politie ging naar het adres in Serroe Pretoe waar de vader (40) vertelde dat oma en het kind naar de supermarkt waren gegaan. Toen ze terugkeerden, ging het kind zelf naar buiten en werd door de hond gegrepen. Het dier beet de peuter in het gezicht waarna de vader het kind naar het medisch centrum bracht voor behandeling. Niet bekend is van wie de hond is.

Toeristen op de vuist

Bij een hotel op Palm Beach gingen twee toeristen met elkaar op de vuist. De politie sprak met de hoteldirecteur die zei dat een 54-jarige Amerikaan J.M. met zijn 62-jarige landgenoot begon te vechten. M. zei tegen de agenten dat hij niets had gedaan. De andere toerist benaderde de agenten en klaagde M. aan voor mishandeling.

Lesje geleerd

De politie bemiddelde donderdagnacht tussen de eigenaar van Sr. Froggs en een toerist. Deze laatste was de club uitgezet. De toerist vond dat hij was mishandeld door de bewaker. De eigenaar meldde echter dat de toerist vervelend deed, uit de club werd gezet, maar weer via de keukendeur binnen kwam. Toen de bewaker hem opnieuw wilde uitzetten, werd de toerist agressief. De bewaker zou een 'educatieve tik' hebben gegeven. Agenten adviseerden de toerist naar zijn hotel te gaan voor een goede nachtrust.

Toeristen vernielen

De politie kreeg een tip van een bewaker van een hotel op Palm Beach. Die meldde dat twee Amerikaanse toeristen een reclamebord van Hard Rock Café hadden vernield. De agenten zochten de toeristen op en zeiden dat zij de schade moesten betalen.

Vicevoorzitter Raad van State: ‘Onderschat de discussies niet’

Vervolg van pagina 1

Het Statuut is volgens hem duidelijk over het waarborgen van deugdelijkheid van bestuur. Ieder land is daar in eerste instantie zelf voor verantwoordelijk. Pas als een land zelf niet in staat is om die deugdelijkheid te waarborgen, zegt Donner, komt de vraag aan de

orde wat het Koninkrijk kan doen. “Die vraag duikt zo af en toe op, maar heeft nog nooit actief gespeeld in de zin dat er dan een maatregel getroffen hoeft.” De Raden maken deel uit van het mechanisme hoe deugdelijk bestuur in de landen wordt gegarandeerd. Donner is bekend met de verhoudingen op de eilanden, zoals ook op

Aruba, die het werk van de Raden niet zo gemakkelijk maken. Maar de Raden kunnen juist daarin steun bij elkaar vinden, meent hij, door ervaringen uit te wisselen.

Begrotingsevenwicht

Zoals over het vraagstuk dat de Arubaanse Raad van Advies tijdens het aankomende Radenoverleg (20-22 maart

op St. Maarten) zal inbrengen over het vastleggen van de begrotingsevenwicht in de grondwet. De Raad heeft een discussienotitie opgesteld ‘Constitutionele verankering van begrotingsevenwicht’ met vragen als: ‘Welke garanties biedt zo'n verankering van een *balanced budget rule* voor deugdelijkheid van bestuur ten aanzien van de openbare financiën?’. “In Nederland hebben we dit precies zo aan de orde gehad in de wet Houdbare overheidsfinanciën. Wat kan daarin de rol van de Raad van State zijn, het advies, en wat moet het niet zijn. Ik kan op een gegeven moment wel wijzen op punten waar we in Nederland in het bijzonder aandacht voor hebben gevraagd. In Nederland speelt wel iets heel anders, daar gaat het om de procedures met Brussel waarin eisen gesteld worden.”

Bij die discussies tussen de Raden, benadrukt Donner, gaat het er dus niet om dat de ene Raad de andere zegt hoe het moet. “Je geeft elkaar inzicht. Omdat je allemaal te maken hebt met een overheid, met een politiek systeem dat kampt met problemen. Vooral problemen van hoe kan ik de uitgaven onder controle krijgen, hoe kan ik de moeilijke beslissingen nemen die genomen moeten worden, in een systeem waar je na een paar jaar weer naar de kiezers moet. In de praktijk zijn daar oplossingen voor gevonden en die kan je uitwisselen.”

Profijt van elkaar

Desgevraagd legt Donner uit dat deugdelijkheid van bestuur niets te maken heeft met het pakket dat de overheid aanbiedt aan haar burgers. “Deugdelijk heeft ermee te maken dat wat je doet, ook behoorlijk gebeurt en



Foto: Shantina Henriquez

Piet Hein Donner.

rendabel, dus dat de kosten en prestaties proportioneel in verband staan. Dat is dus een hele andere vraag dan wat ik als kleine overheid wel of niet kan aanbieden. Die vraag zal zonder meer spelen. Als kleine politieke gemeenschap heb je minder middelen en is de vraag: als ik zoveel geld heb, wat doe ik er dan mee? Dat is de hele discussie waar overheden en besturen nu mee zitten. Men heeft in de loop van de tijd zoveel dingen vastgelegd, van dat doen we ook en dat ook. In deze tijd moet echter geconstateerd worden dat we dit niet allemaal meer kunnen betalen. Dat is de vraag waar de democratie nu tegenop loopt: hoe verdelen we de pijn? Waar beslissen we dat we teruggaan? En daar hebben ze weinig ervaring mee. Tot nu toe ging het altijd over: hoe verdelen we meer?”

Volgens de vicevoorzitter kan een regering als Aruba (van een klein land) niet willen dat we allemaal hetzelfde niveau moeten hebben als in Nederland of de Verenigde Staten.

Op de vraag of er een minimumniveau is, antwoordt hij: “Er is inderdaad geen minimum; dat is wat je met de mensen samen uitmaakt. Want er is geen objectief criterium. Want anders moet je zeggen: als we dat minimum willen, dan zou dat betekenen dat we onszelf moeten opheffen en aansluiting zoeken bij anderen. En dat is het laatste wat de intentie was van de Status Aparte. Daarom is het heel belangrijk dat je juist binnen het Koninkrijk kunt zeggen: hoe kunnen we zoveel mogelijk profijt hebben van het Koninkrijk. Namelijk, hoe kunnen we die dingen die we

niet zelf kunnen doen, van de ander leren, zodat wij het goedkoper kunnen doen.”

Niet alles tegelijk

Donner plaatst daarbij wel een kanttekening. “Het kan dan ook weer niet zo zijn dat, als je op een gegeven moment als overheid hebt besloten van wij voorzien in bepaalde opzichten in de gezondheidszorg, dat er een situatie komt van: in Nederland maken we de injectienaalden schoon, maar hier doen we dat niet, want dat is te duur. Dan moet je dus geen injectienaalden gebruiken. Dat is een beslissing die je kunt nemen. Je kunt echter niet zeggen: we doen het allemaal, maar wat slordig.” Als dat de discussie is, meent de vicevoorzitter, dan kunnen burgers zeggen dat ze daar geen genoegens mee nemen. “Maar een regering moet dan ook kunnen zeggen: ja, het spijt me maar we doen het dan helemaal niet, want we hebben maar zoveel geld en kunnen niet alles tegelijk.”

Kijken hoe Aruba dat doet

Deugdelijk bestuur met daarbij de kwestie van gezonde overheidsfinanciën zijn punten die maar moeilijk oplosbaar lijken op Aruba, in het Koninkrijk. Donner vindt echter dat de vele discussies hierover niet onderschat moeten worden. “Het is niet iets van: je hebt iets bereikt en gewoon verder gaan. Ieder vier jaar wisselen we bovendien van personeel. Hier is er een grotere continuïteit dan in Nederland. Reken maar eens uit hoeveel minister-presidenten je hier de afgelopen tien jaar hebt gehad en hoeveel dat er waren in Nederland. In die zin zou Nederland ook eens kunnen kijken hoe ze het hier doen op Aruba.”

Gerestaureerde watertoren San Nicolas geopend



SAN NICOLAS — Na de watertoren in Oranjestad is sinds gisteren ook de watertoren in San Nicolas geopend. Beide torens verkeerden in verval en zijn gerestaureerd. De toren van San Nicolas krijgt een publieke bestemming. Setar, WEB, Elmar, Utilities en AAA willen de toren als industrieel museum gaan gebruiken. De restauratie kostte 2,1 miljoen florin. Stichting Monumenten Fonds Aruba zorgde voor de financiering en de uitvoering was in handen van het Monumentenbureau. Het project kostte een ton florin minder dan was begroot, zo laat minister Mike de Meza (AVP) weten die de toren opende (zie foto). Bovendien leverde aannemer Albo het project een maand eerder op dan was gepland. De toren, die uit 1934 stamt, is in originele staat teruggebracht. Alleen de glazen ingang wijkt af van het oorspronkelijke ontwerp. Gisteren kon ieder geval het publiek al een kijkje nemen en was er een feestelijke opening met onder meer muziek van Le Groove en The Failures.

BESTEMMING BEREIKT

‘Een ander mediteert, dit is mijn manier’

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: ‘Harmonie, strijd en overgave’.

door **Franciska Groen**

Bianca Peters (33) heeft er al heel wat kilometers op zitten. Ze is namelijk bezig met haar hardlooptraining voor de 21 kilometer op 18 maart. Nog barstensvol energie gaat ze bezweet op haar handdoek zitten en vertelt over de twee plekken die voor haar belangrijk zijn en die allebei aan bod ‘moeten’ komen. “En dat is niet omdat ik niet kan kiezen, maar omdat ze bij elkaar horen.” Anders is voor haar het plaatje niet compleet. “Het ene plekje straalt rust en harmonie uit en de andere plek staat voor strijd en overgave. Rust en storm, zoals het in het leven kan zijn. En dat maakt voor mij het leven en ook het leven hier in Aruba compleet.”

Waarom kom je hier?

“Nu , omdat ik bezig ben met mijn hardlooptraining, maar ik kom hier ook als ik daar niet mee bezig ben, want deze plek geeft

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.



rust.” Met de auto en wandelschoenen bereiken we, lopend langs het meertje, haar tweede plek. “Als het geregend heeft, kan dat echt niet, dan staat alles onder water en moet je bovenlangs.” Ze vertelt dat ze hier vooral komt als ze een ‘stukje klim’ nodig heeft in de training. “Maar ook voor de *power* die van deze plek uitgaat.” Ze maakt duidelijk dat ze via de eerste plek naar de tweede plek loopt. “Ik loop dan als het ware een ronde langs de kust en kom dan weer terug waar ik begonnen ben, de cirkel is dan rond.”

Hoe vaak kom je hier?

“Op de eerste plek kom ik zo’n vier keer per week en

op de tweede plek gemiddeld één keer per week.”

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

“In de ochtend, voordat ik naar mijn werk ga, dan ben ik iets na vijf uur al op de eerste plek.”

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

“Eigenlijk alles. Je voelt op beide plekken de zee en de wind en je proeft het zout.” Op haar eerste plekje voelt ze vooral harmonie. “Hier loopt de natuur mooi en rustig in elkaar over. En ondanks dat dit een heel populair plekje is, kan ik hier ’s morgens vaak in mijn eenzame genieten van de rustige zee.” Maar van een rustige

zee is op dat moment geen sprake; er was ruige zee voorspelt en op het strand staan dan ook allemaal rode vlaggen. “Moet je kijken hoe ver de zee op het land gekomen is. Dat heb ik hier nog niet eerder gezien.” Ze doet voor hoe ze na het hardlopen met handdoek en een fles water even gaat zitten en haar ‘rustmoment pakt’. “Een ander mediteert, dit is mijn manier.” Op deze plek is ze zich in harmonie bewust van alles wat er om haar heen is. “Er gebeurt van alles. Soms is de zon nog niet eens op of komt net op. Of laatst kwam er een man voorbij lopen met zijn hond. Hij had in de ene hand een riem en in de andere hand een plastic zakje. En dan zie ik dat hij onder tussen gewoon het strand aan het opruimen is. Hoe gaaf is dat? Dat zijn van die

momentjes, die koester ik.” Als we op de tweede plek aankomen, zegt ze: “Als ik tijdens het hardlopen de eerste plek achter me heb gelaten en hier kom, denk ik echt: wauw, hier is gewoon de power en de strijd. Dan voel ik de energie al komen.” Maar ook ziet en voelt ze volledige overgave. “Want je ziet gewoon die golven tegen de kant aan knallen. De continue strijd tussen water en land, wat je ook in het leven ziet.” Ze vertelt dat ze meestal op een rots gaat staan en dat ze dan de kracht voelt. “De kracht van het eiland. Vervolgens voel ik die kracht ook in mezelf en kan ik er maximaal voor gaan.” Ze legt uit dat de overgave voor haar vooral in het loslaten zit. “Op de eerste plek kan ik mijn gedachten niet uitschakelen. Maar hier kan je nauwelijks naden-

ken, alleen al vanwege de harde wind, je moet het gewoon laten gebeuren. Dan geef ik me over, dat geeft kracht.”

Waar is dit eigenlijk?

“Het eerste plekje is op Eagle Beach bij de twee bekende divi divi bomen tegenover het Amsterdam Manor hotel.” De tweede plek vindt ze lastiger om uit te leggen. “Neem de weg naar Malmok en dan de weg naar rechts die richting de Paseo Ranch leidt en overgaat in een zandweg. Die volg je tot je bij een meertje komt en dan zie je vanzelf al de heuvels aan de noordkust. Als je daar bovenop staat, heb je een prachtig uitzicht op de ruige natuur en de wilde zee met in je rug het idyllische meertje en op de achtergrond witte huizen, rode daken en de rustige lichtblauwe zee.”



Foto's: Franciska Groen



Sr. Benedict A. Richard
Feliz A. Brema
Sra. Reineta Croes
Hose M. Dijkhoff
Sr. Benedict A. Richard

11-03-2013
12-03-2013
15-03-2013
15-03-2013
15-03-2013

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Franciska Groen
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Bio-Oil®

Draagt bij tot het verzachten van littekens, huidstriemen en pigmentvlekken.

De Bio-Oil formule is een combinatie van plantenextracten en vitamines in een oliebasis-suspensie. Aangezien olie zuurstofvrij is, laat het de plantenextracten en vitamines toe hun potentie te behouden.

Bio-Oil bevat het baanbrekende ingrediënt PurCellin Oil™. Dit transformeert de algemene consistentie van de formulering zodanig dat het product licht en helemaal niet vettig is. Dit verzekert een eenvoudige opname door de huid van de heilzame stoffen aanwezig in de vitamines en plantenextracten.

Oude Prijs
Afl. 29.75

Nu Voor
23.95

Verkrijgbaar bij de deelnemende apotheken en bij Nature's Discount Seroe Blanco en Pos Chikito.

Area Retail Manager

Dufry - Aruba
Dufry is a global travel retailer with operations in 43 countries.

Dufry operates more than 1200 shops located at airports, cruise liners, seaports, and other touristic locations.

Our customers rely on the professional services of over 14000 Dufry employees.

Global and local. Dufry is globally active, with its corporate structure organized in four regions. We work with local partners and adjust our offerings to the local habits of our customers.

The headquarters of our Group are located in Basel, Switzerland. Our company's history goes back to its foundation in 1865.

Suitable candidates must have previous retail management experience, preferred with an international organization.

The role of the ARM in our stores is to assist in the overall running of all department with in the store and to provide an efficient sales service to customers in line with company policy.

The role has a number of Key Responsibilities and they are:

Sales and Commercial Financial Focus Stock Management

Merchandising Operating Quality Standards

Customer Service Environment, Security, Health & Safety

To be considered for the role you will need to have relevant experience. You will require:

- Strong communication skills and use of English language
- 5 years work experience ideally within retail management environment
- Previous experience of working in busy environment as part of a team
- Qualified with a Management Diploma our above
- Be an accomplished Retail Manager and be able to demonstrate an impressive record of business development, excellent people skills and the ability to deliver the very highest store standards and customer service through your team

This is a fantastic opportunity to join an expanding and successful Global company. The successful candidate should have the ability to work on their own initiative and target driven and in return will be offered an industry leading salary with a target related bonus, with additional Dufry benefits. Dufry offers the opportunity of both training and growth opportunities within the Group.

Close date for applications:To apply for this position - please email your resume and letter of application to:

marcus.griffin@us.dufry.com

BEFORE APPLYING, YOU MUST REGISTER AT DPL, SEROE BLANCO # 4, WITH A VALID I.D. OR REGISTRATION PAPER OF FL 5.00 EVERY MONDAY TO FRIDAY BETWEEN 7:30 A.M. TO 11:00A.

SALES ACADEMY **OUT IN FRONT**

Eerste dag Aruba Doet

Van schilderen tot ouderenvervoer en enquêteren

ORANJESTAD — De eerste dag van de vrijwilligersactie Aruba Doet is een feit. Vrijdag waren vrijwilligers de hele dag in de weer om aan ‘hun’ klus te werken. Amigoe sprak op enkele klusplekken met organisatie, stichtingen en vrijwilligers. Vandaag is de tweede en laatste dag van de actie.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Als ik zie hoeveel mensen zich hebben aangemeld, zowel voor een klus als vrijwilliger, dan sta ik versteld. Natuurlijk zijn er verbeterpunten voor ons als organisatie, maar we kunnen qua enthousiasme al spreken van een succes”, zegt Marielle Hoeijmakers, coördinator van Aruba Doet. Ondanks dat het dit weekend wemelt van de activiteiten doordat ook de Kroonappels en Dia di Himno y Bandera op het programma staan, is de animo voor Aruba Doet groot. “In Nederland vindt dit initiatief altijd de derde zaterdag van maart plaats, omdat dit het begin van de lente is. Symbolisch begint men dan aan een grote schoonmaak, dus dat past in het klussen van deze actie.”

Rolstoelpad
Zorgmanager Mena Dirksz van verzorgingstehuis Maristella had voor dat klussen meteen een project in gedachten. “Ik dacht meteen aan de tuin. Zodat onze bewoners de tuin in kunnen lopen of rollen, want het kan ook met de rolstoel straks. Er komt

een speciale helling voor rolstoelen, een looppad en planten.” Dirksz legt uit dat zij haar wensen bij het Hyatt had neergelegd, die zich had aangemeld voor deze klus. De tuinontwerper van het hotel kwam meteen kijken en er werd van alles geregeld in een groot enthousiasme, aldus Dirksz. Hyatt Thrive, zoals de vrijwilligersorganisatie binnen het hotel heet, wilde graag iets voor de ouderen doen dit keer. “We doen al veel vanuit het hotel, minstens twee keer per jaar en Aruba Doet sprak ons aan”, legt assistent HR-manager Janine Cats uit. Cats zegt dat zij met 40 mensen aan de slag zijn en dat alle lagen binnen het hotel vertegenwoordigd zijn.

Vast onderdeel school
Op drie klussen is het Schakel College aanwezig met een team van leerlingen uit de tweede en derde klas. Bij kindertehuis Casa Cuna staan de tieners al in de vroege ochtend op ladders en steigers met een roller in de hand en menig heeft al een door verf gesierd gezicht. Roger Jongstra, docent Wiskunde, is de coördinator voor de drie groepen en geeft aan dat hij



Foto: Linda Reijnders

Aruba Doet leverde een klus op tussen de Kindertelefoon en EPI.

via Amigoe van Aruba Doet hoorde. “Ik vind het een leuk initiatief en ben het op touw gaan zetten. De leerlingen moeten verplicht meedoen, want of zij dit ook vrijwillig op een vrije zaterdag zouden ondernemen, weet ik niet”, stelt Jongstra. De klus bij Casa Cuna is het verven van de buitenruimte. Jongstra vertelt dat zij hier ook iets mee gaan doen in de lessen, want je moet wel benadrukken dat het gaat om iets goeds doen voor een ander. “Je moet ze ook een beetje opvoeden hierin. In principe zou ik dit wel ieder jaar willen meenemen in het lesprogramma. Als vast onderdeel. Als kritisch noot

heeft hij nog wel dat het niet helemaal duidelijk was wie de benodigdheden op een klus regelde. “Ik heb zelf gelukkig de steigers en ladders kunnen organiseren, maar er zou eigenlijk vanuit Aruba Doet van tevoren iemand langs moeten komen, een technisch iemand, die inventariseert wat er nodig is. Zodat je niet met je handen in je zakken staat wanneer praktische zaken ontbreken.” Het Schakel College maakt ook een strand klaar voor de schildpadden op Dos Playa en is aan het klussen bij Rancho La Ponderosa. De directeur van Casa Cuna, Corina Linssen, voegt nog toe dat het zo leuk is dat de leer-

lingen zelf nog speelgoed voor de kinderen hebben meegebracht.

Samenwerken en respect
“Ja, wij krijgen hier studiepunten voor, maar ik zou het ook zonder doen. Ik vind het leuk om mensen te helpen en een stichting te leren kennen”, aldus Daniëla Cabrera (19) van EPI. Zij is bij de stichting Ambiente Feliz aan het werk om de eet- en activiteitenzaal te schilderen en de slaapkamers fris te verven. Naast een groep leerlingen van EPI is er ook een groep jongens die deel uitmaken van een sociaal hervormings-traject. “Dit zijn drop-outs

van school, jongeren die problemen hebben en nu in militaire dienst weer een kans krijgen”, vertelt sergeant Giangelo Lacle (26). Zijn collega, korporaal Kelly Mauritz (24), voegt toe dat het meedoen aan deze actie ervoor zorgt dat de jongens leren samenwerken en respect te tonen. “Maar wij moeten erbij blijven om alles in de gaten te houden, want voordat je het weet gaan ze klieren of kletsen, de aandacht is snel weg.” Ook Marilyn Hermans (17) is vanuit EPI als vrijwilliger aan de slag, maar dan bij Stichting Thuiszorg waar de ouderen een uitje ondernemen naar hotel Manchebo voor een lunch. “Ik doe al vaker vrijwilligerwerk, want ik vind dat ik zoveel zomaar krijg van mijn ouders en nu wil ik iets terug doen voor anderen. Iets zonder geld ervoor te krijgen.” Een medeleerling vult aan dat zij ook eigenlijk nooit in contact komt met ouderen zoals nu het geval is.

Kindertelefoon
Er zijn niet alleen praktische klussen aangemeld voor de actie. Zo heeft de Kindertelefoon aan EPI gevraagd om eens een onderzoek te doen naar het functioneren van hun dienst. Daphny Tecklenborg legt uit dat zij na dertien jaar jeugdtelefoon weleens wilde weten hoe tevreden de jeugd met deze dienst is. “Dan kun je een marketingbureau

vragen of je laat de jeugd de jeugd zelf onderzoeken. Dat is ook laagdrempelig.” Vragen als voor welke problemen de kinderen bellen, hoe zij terecht zijn gekomen bij de Kindertelefoon en of zij tevreden zijn met de hulp waren haar insteek. EPI sector economie pakte dit op en 40 studenten hebben maar liefst 700 enquêtes uitgezet. Ze hebben ze zelf voorgelegd aan 700 kinderen in de leeftijd van acht 8 tot achttien jaar. “Dat is 10 procent van alle kinderen in die leeftijd op het eiland, dus representatief.” Shaheira Rodulfo, docent Reclame, legt uit dat het juist zo leuk is dat de leerlingen nu een echt project in praktijk konden brengen in plaats van een fictieve opzet. “De opdracht was om een onderzoek op te zetten met een logo, ontwerp en plan voor de Kindertelefoon. Het doel is om het bereik van de doelgroep voor 131 te verbeteren. Vandaag zijn alle enquêtes gedaan en in mei komen wij met de resultaten.” Julian Camilo de Jong (21) is één van de leerlingen uit de derde klas. “Ik vond het contact met de kinderen het leukst, het moeilijkst is hoe de gegevens nu te verwerken. Uit mijn enquêtes merkte ik al dat er weinig gebruik wordt gemaakt van de kindertelefoon en ik denk dat dat met angst te maken heeft. Om zomaar met een vreemde jouw probleem te bespreken.”

Ministerio di Cultura

CALENDARIO DI ACTIVIDADNAN PA CELEBRACION DI DIA DI HIMNO Y BANDERA 2013

Dialuna 18 di maart 2013

Organisador	Actividad	Luga	Orario
Centro di Bario Playa Pabou *	Actividad Cultural	Centro Bario Playa Pabou	05:00 pm - 10:00 pm
Archivo Nacional Aruba *	Exposicion: "Desaroyo di MUSICA na Aruba"	Edificio A.N.A. na Sabana Blanco # 60	10:00 am - 05:30 pm
Aruba Junior Softball Org.*	Torneo Softball Internacional	Veld di Aruba Junior	09:00 am - 10:00 pm
UNOCA*	Exposicion	Edificio di Unoca na Stadionweg	10:00 am - 02:00 pm
CEDEHM*	Exposicion di Agnes Leslie	na Edificio di CEDEHM, Oranjestraat	10:00 am - 02:00 pm
Museo Historico Arubano *	Show canto y baile, vlooiemarkt, Dino Jump etc.	Fort Zoutman na Zoutmanstraat	10:00 am - 04:00 pm
Museo Arqueologico Nacional	Actividad Cultural, Filmacion documentario *	Museo na Schelpstraat	10:00 am - 02:00 pm
Stichting Rancho *	Competencia di Boto miniatura	Dilanti Cas Gobernador L.G. Smith Blvd. 1	10:00 am - 02:00 pm
Ateliers '89 *	Expo 'Isla' y 'Grafico', Actividad Cultural	Exhospital, Dominicanessenstr.	10:00 am - 04:00 pm
Parochieraad Sta. Cruz *	Dia di Famia	Centro 'Curason Santa Cruz'	10:30 am - 04:00 pm
Chikitin Bin Bin Speelschool *	Koffiemorgen	Scol Chikitin Bin bin, na Noord	8:00 am - 01:00 pm
Amigonan di Bario *	Torneo di Pesca na Baranca	Entre Boca Grandi y California	12:00 pm - 4:00 pm
Centro Juvenil Washintgon*	Wega Popular,Expo Cuchara, artefacto di Aruba	Centro Juvenil Washington	10:00 am - 05:00 pm
Flatstone*	Torneo di Softball	Flatstone Ballpark	09:00 am - 11:00 pm
IBISA riba 17 di maart 2013	Half Marathon	Joe Laveist Ballpark pa Alhambra	05:30 am- 10:00 am
CCDN riba 16 di maart 2013	Ofrenda Floral	Plaza Monumento 18 di maart	05:00 pm - 07:00 pm
CCDN riba 17 di maart 2013	Apertura Plaza Turismo	Linear Park riba L.G. Smith Blvd.	10:00 am - 03:00 pm
CCDN riba 17 di maart 2013	Manifestacion Cultural	Plaza Gilberto F. (Beticco) Croes	06:00 pm - 11:00 pm
CCDN riba 18 di maart 2013 *	Ceremonia Protocolar	Bestuurskantoor L.G. Smith Blvd	09:00 am - 11:00 am

ONS TOERISME

Aruba als ‘hub’ tussen Zuid-Amerika en Europa

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

Tja, ik kan er echt niets aan doen, maar ik melde vroeger al dat onze leiders één controversie per maand veroorzaakten en dat de schandalen recentelijk zelfs opliepen tot één per week. Verleden week waren het er zelfs vier. En kijk, deze week ook al weer vier. Hier gaan we dan, nummer 1: Ik hoor overal in de stad dat de failliete winkels in Caya Grandi opgekocht worden door enkele grote families die nauwe banden onderhouden met de groene regeringspartij en het rumoer suggereert dat er sprake is van opzettelijke vertraging van de herstelwerkzaamheden, zodat de hele Caya Grandi failliet gaat en onder controle komt van enkele grote machthebbers. Nummer 2: Een minister die een groot toeleveringsbedrijf aan Valero had dat door de

sluiting van Valero zonder inkomsten zat, heeft een miljoenencontract voor zijn bedrijf binnengesleept om servicewerk te verrichten voor Aruba Utilities. Nummer 3: Een andere minister wil Laboratorio Familiar de nek omdraaien, omdat hij al het laboratoriumwerk op Aruba - ook het Landslab - wil privatiseren en dat zelfs exclusief wil hebben als monopolie zonder concurrenten. Nummer 4: Aruba staat in grote publicaties in Europese kranten als het centrum van cocaïnehandel tussen Zuid-Amerika en Europa. Dus dan zijn we toch nog ergens een hub in, want verleden week moest ik nog uitleggen dat we beslist geen hub zijn in kennisuitwisseling tussen die twee werelddelen. Veertig jaar ervaring op Aruba hebben me geleerd dat in alle rumoeren wel een kern zit, ten minste iets van waarheid, als ze overal op Aruba de ronde doen. Zo langzamerhand begin ook ik te begrijpen waarom er niet beter bestuurd wordt en waarom de overheid het hele eiland niet mobiliseert om met gezamenlijk inspanning van eenieder op Aruba een nationale missie te vormen en te bereiken om 1 miljoen

verblijfstoeristen voor Aruba aan te trekken. Voor dat soort ‘onbelangrijke’ zaken blijft immers geen tijd over, gezien alle aandacht voor belangrijke zaken die we van week tot week als controversies en schandalen beschrijven. Er is simpelweg geen tijd voor echte nationale belangen voor de hele bevolking. Als ik een politieke partij van mijn vader en mijn broer had geërfd, zou ik het anders doen. Dan zou ik wel een nationale doelstelling maken om 1 miljoen toeristen naar Aruba te trekken en dan zou ik een tweede Aruven nv oprichten om drie kleine vijfsterrenhotels op San Nicolas te bouwen. Dan zou ik bijvoorbeeld ook iets heel drastisch doen met die cocaïnehub tussen Zuid-Amerika en Nederland. Die zou ik in de smokkelroute naar Baby Beach laten verdrinken en binnen een jaar tijd Aruba volkomen drugsvrij maken als een nationaal doel en met ieders hulp. In Nederland of Amerika zou me dat niet lukken, maar op Aruba? In een handomdraai. In een klein land, binnen een jaar. Waarom moeten ouders nog steeds in spanning zitten of en wanneer hun kinderen in de verleiding komen van drugs die

vlak naast de schoolpleinen verkocht worden. Als kinderen weten wie dat verkopen en waar, dan moet de overheid toch ook weten wie dat zijn? Ik zou enerzijds de betovoking inspireren over te gaan op een gezonde lifestyle om daardoor dubbel van het leven te genieten en ook nog langer notabene, en anderzijds een aantal maatregelen nemen zodat het snel afgeloop is met de import, handel, bezit en gebruik van illegale drugs. En de enigen die tegen zo'n nationale aanpak zouden zijn, zijn een handjevol gekken en een paar families, ook in politieke kringen, die rijk worden van de import van troep die onze kinderen en gezinnen veel leed aan doen. Ik ben ervan overtuigd dat de overgrote meerderheid van de bevolking met heel groot enthousiasme zou meewerken aan een beleid dat de eliminatie van drugs beoogt. En dan is er eindelijk weer eens gelegenheid om een organisatie een welgemeend compliment te geven voor goede serviceverlening. Opvallend, omdat service op Aruba over het algemeen enorm hard terugloopt. Het compliment gaat naar de luchthavenorganisatie. Bij een reis Orlando recentelijk

viel het me op hoe goed de luchthaven er van binnen uitziet. Goed ingericht, heel leuke winkels en vooral moderne en trendy eetgelegenheden. Ook bij aankomst een grote verrassing. Genoeg bagagemensen bij wel vijf of zes plaatsen voor taxi's, iemand die mensen netjes vertelt wat de taxi gaat kosten. Allemaal heel goed georganiseerd, zodat het hele aankomstproces erg comfortabel is. *Continuous improvement* was dus duidelijk te zien. Alleen de inmiddels beruchte takelwagenchauffeur rijdt daar nog steeds rond, loerend om snel een auto weg te slepen. In een beschaaft land gebeurt dat niet zo. Daar blaast een toezichthouder op een fluit en gebaart mensen om door te rijden in plaats van een auto onder de neus van een chauffeur snel weg te slepen en vervolgens 75 florin straf op te leggen. Ook blijft het jammer dat juist heel slechte autoverhuurbedrijven op het vliegveld een kantoor hebben en dat de beste autoverhuurbedrijven op een afstand van het vliegveld gevestigd zijn. Een suggestie en pleidooi voor wat inspecties door een *mystery shopper* bij de luchthaven.

INGEZONDEN

Aruba Pa Progreso

KIKO abo a haci den pasado pa bo pais?
Kiko abo ta haciendo pa bo pais?
Kiko abo a plania pa haci den futuro pa bo pais?
Bo kier pa Aruba keda caminda cu e ta?
Bo kier pa Aruba ta awe mihor cu ayera?
Bo kier pa Aruba ta mayan mihor cu e awe ta?
Abo a coopera den pasado cu Aruba?
Abo ta cooperando awe cu Aruba?
Abo lo coopera pa mayan cos ta mihor pa Aruba?
Si bo por afirma cu un SI na tur pregunta,
Mi ta invita bo, pa gara esnan banda di bo,
pa hunto nos desaroya nos Aruba pa un futuro constructivo.

Nos dushi isla, Aruba.

REMIGIO (MIMI) WEVER
Aruba

Aruba

ARUBA
Mijn ogen dansten wild jouw wereldse schoonheid en jouw zon speelden voor mij de mooiste muziek ik werd smoorverliefd. Jouw warme omhelzing deed mij voelen de zon bij jou gaat het maar niet ten onder Prachtig zijn jouw stranden en haast dromend van genot zag ik kleuren van Rembrandt in jouw eigen zee

WALDY SIMSON
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.

Spantenbier bij Stupi Haltu

WILLEMSTAD — De ‘Stupi Haltu Bar’ aan de Roodeweg naast Kranshi is al enige tijd in restauratie. Gisteren werd daarbij het hoogste punt bereikt, waarop spantenbier werd gedronken. Het vervallen Stupi Haltu was vanaf 1865 van de familie Pietersz, die er diverse generaties lang een slijterij annex koffiehuis dreef op de benedenverdieping. In 2010 kocht Stichting Monumentenzorg het pand, waarna de casco-restauratie een aanvang nam. De naam refereert naar de hoge stoep aan de voorzijde. Het pand heeft de monumentenstatus vanwege zijn architectuur en cultuurhistorische waarde.



Foto: Ken Wong

OB-differentiatie op agenda Staten

WILLEMSTAD — De Staten komen volgende week bijeen om te praten over de verhoging van de omzetbelasting van 6 naar 9 procent voor luxe goederen en diensten en producten die slecht zijn voor het milieu en de gezondheid, de zogenoemde ob-differentiatie. Ook de laatste ontwikkelingen bij telecombedrijf UTS, de bouw van een nieuw ziekenhuis en de veiligheids-situatie op het eiland komen volgende week aan bod in de Staten.

De Statenleden bevonden zich vorige week in Nederland in verband met deelname aan het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko), waardoor deze vergaderweek over twee weken is

uitgesmeerd. Vanaf woensdag hebben de Staten over verschillende onderwerpen gepraat. De volgende week worden de besprekingen voortgezet met de hervatting van een openbare vergadering over de druktank van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). Het betreft een vergadering die voor donderdag 21 februari was opgeroepen. Deze werd geschorst en zou aanvankelijk op 15 maart worden voortgezet, maar staat nu voor volgende week maandag op de agenda. Op dinsdag 19 maart volgt een openbare vergadering over de laatste ontwikkelingen bij telecombedrijf UTS. Het betreft hier een vergadering die door de vier coalitiefracties, PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, is

aangevraagd. Het verzoek komt in een periode dat er veel klachten zijn over het functioneren en de dienstverlening van het lokale telecombedrijf. De fracties hebben om de aanwezigheid van minister Earl Barborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) bij deze vergadering gevraagd. Op de woensdag volgt er een Centrale Commissievergadering, waarbij een aantal punten op de agenda staat. Het gaat onder meer om een presentatie van Usona over de stand van zaken met betrekking tot de bouw van een nieuw ziekenhuis en de vaststelling van de delegatie die namens de Staten de inhuldiging van koning Willem Alexander zal bijwonen, terwijl ook het concept voor de Statenbegroting voor 2014

aan bod zal komen. De ob-differentiatie staat voor de donderdagochtend op de agenda van een Centrale Commissie-vergadering. Met name het streven van de regering om deze maatregel per 1 april in te laten gaan. De vergaderweek zal worden afgesloten met een andere Centrale Commissie-vergadering, waarbij twee onderwerpen op de agenda staan. Namelijk een discussie met Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) over de veiligheidssituatie op het eiland, die is aangevraagd door de Pais-fractie, en een gesprek met premier Daniel Hodge (PS) over het project Plan Nashonal di Barrio op verzoek van de PAR. Al deze vergaderingen beginnen om negen uur 's ochtends.

ADC-personeel tegen liberalisering

WILLEMSTAD — Het personeel van het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) keert zich tegen het besluit van de regering om de markt voor laboratoria op het eiland vrij te geven. In een brief aan minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) hekelen zij het feit dat ADC in dit proces geen participatie is gegund en dringen zij er bij de minister op aan om dit besluit terug te draaien.

De brief van het ADC-personeel volgt op een informatievergadering op het werk, waarbij zij werden geïnformeerd over de introductie van de basisverzekering ziektekosten (bvz) en de gevolgen die dit voor het voormalige Landslaboratorium met zich mee zal brengen. Uit deze informatie maakt het personeel op dat de introductie van de bvz verregaande gevolgen voor hun werkgever met zich mee zal brengen. De werknemers vrezen de liberalisering van de markt voor laboratoria op het eiland. “Het is voor ons onbegrijpelijk hoe een besluit, dat aan tafel was afgesproken en dat in een document van de overheid was vastgelegd, kan worden

herroepen. Het verbaast ons ook dat de belangrijke stakeholder ADC, een overheids-nv, geen participatie heeft gekregen, maar ook niet van tevoren op de hoogte is gesteld dat zo’n drastische verandering onderweg was.” De ADC-werknemers wijzen op het feit dat het voormalige landslab aan de hand van eerder gemaakte afspraken al tal van investeringen voor de toekomst heeft gedaan. “Dit besluit om de markt te openen zal funest zijn voor ons nationale laboratorium ADC en het volk zal ook met de gevolgen hiervan worden geconfronteerd”, staat in de brief van eerder deze maand vermeld. Het personeel wijst erop dat ADC hard heeft gewerkt om de kwaliteit van

haar producten en processen op alle terreinen in haar organisatie te verhogen. “Met ons ADC heeft de gemeenschap de garantie van een goede zorg.”

In hun brief dringen de ADC-werknemers er bij Whiteman op aan om het bewuste besluit terug te draaien en de markt voor laboratoria op het eiland niet vrij te geven. “Wij maken ons grote zorgen en dringen er bij de regering op aan om deze controver-siële en drastische maatregelen terug te draaien. Wij hopen dat de minister rekening houdt met de bezorgdheid onder het ADC-personeel. Gezien de aard van deze zaak hopen wij op een spoedige reactie van minister Whiteman”, aldus ADC-werknemers in de brief, die behalve naar Whiteman ook is verstuurd naar de Staten, premier Daniel Hodge (PS), de Raad van Commissarissen (RvC) van ADC en het bestuur van ambtenaren-vakbond Abvo.

Inbrekers gesnapt

WILLEMSTAD — De politie kreeg donderdag melding van een inbraak in een woning te Coronet. Bij de betreffende woning werden twee verdachte mannen gesignaleerd. Zij deden echter of ze daar woonden.

De agenten vertrouwden de zaak niet en sommeerden het tweetal hun handen in de lucht te steken. Op dat moment stoven de twee naar binnen en via de achterdeur weer naar buiten in een poging om te ontsnappen. De twee negeerden de orders om

stil te blijven staan en zelfs de waarschuwingsschoten in de lucht schrokken hen niet af. Ze sprongen over de afzetting van zinkplaten. De agenten kregen versterking en slaagden erin één van de twee verdachten in de Oranjestraat aan te houden. Het

gaat om de man Sh.G.M. (44). Toen de agenten in het huis te Coronet gingen kijken, hoorden ze gebonk op de slaapkamerdeur. Daar troffen ze een bewoner aan die verklaarde dat hij lag te slapen en op een gegeven moment lawaai hoorde. Toen hij opstond om te gaan kijken merkte hij dat de deur op slot was gedaan, waarschijnlijk door de twee verdachten.

Waakhond bijt man

WILLEMSTAD — Herdershond Vito moet een spuitje krijgen. Dat vindt het Openbaar Ministerie. Op 15 februari van dit jaar viel de reu een man aan. Dat was in de late avond bij Kokomo Beach.

Vito is een waakhond en het slachtoffer was die avond laat bij Kokomo Beach om een werknemer op te halen. De hond was op dat moment met een lijn vastgebonden aan een container,

maar wist te ontsnappen. Hij viel de man aan. Die hield er verschillende verwondingen aan over, onder meer beten in zijn zij. Na de aanval is het dier door de autoriteiten in beslag genomen. Omdat Vito niet op commando is blijven staan, maar bleef doorbijten, is de hond volgens de officier gevaarlijk en moet hij daarom een spuitje krijgen. Op bewakingsbeelden van Kokomo was te zien dat het slachtoffer hard moest rennen om niet weer door de

hond gebeten te worden. Volgens de advocaat is echter ook te zien dat het dier na enkele seconden weer door zijn begeleider in bedwang werd gehouden. Volgens de eigenaar van de hond zijn inmiddels maatregelen genomen om herhaling te voorkomen. De man heeft ruim 25 honden die voor bewakingsdoeleinden worden ingezet. De honden zullen niet meer vastgebonden worden achtergelaten zonder toezicht. Vonnis 22 maart.



Een optocht met politiemuziek



Foto: Politiecorps

Zo maak je vingerafdrukken en registreer je boeven



Even kijken in een echte politieauto

WILLEMSTAD — Kinderen van groep 1 en 2 van het Berg Carmel College brachten vrijdagochtend een bezoek aan het politiebureau aan de Winston Churchillweg. Dit in het kader van de les over het beroep van ‘oom agent’.

De kleintjes kregen een rondleiding langs verschillende afdelingen van de politie. Zo brachten zij een bezoekje aan de verkeerspolitie

en de afdeling jeugd binnen het korps. Het was de bedoeling dat zij een beter idee zouden krijgen van het werk van de politie en dat die er is om de burger te dienen en te beschermen. De politie maakte volop tijd en ruimte vrij voor de kleuters. Zo konden zij verschillende voertuigen van dichtbij bekijken, zijn er vingerafdrukken genomen en was er een heuse politieparade.



avilahotel

Uniek vanwege haar geschiedenis, locatie, koloniale architectuur, authentieke sfeer en mooie tropische omgeving

Voor onze afdeling Housekeeping zijn wij op zoek naar een enthousiaste en gemotiveerde collega om ons team te komen versterken.

Executive Housekeeper (Fulltime)

De Executive Housekeeper is het hoofd van de afdeling Housekeeping van het Avila Hotel en stuurt, in samenwerking met de supervisors, de dagelijkse operaties van de afdeling aan. In deze functie ben je verantwoordelijk voor het verlenen van optimale service vanuit de afdeling Housekeeping aan de gasten. We zoeken iemand met oog voor detail en kwaliteit, die stressbestendig en besluitvaardig is, geduldig en efficiënt. Maar daarnaast ook een echte professional, flexibel en gemotiveerd. Je rapporteert aan de Rooms Division Manager.

Profiel:
HBO niveau
Minimaal 3 jaar aantoonbare ervaring in een soortgelijke, leidinggevende functie
Sterke aantoonbare leidinggevende vaardigheden
Sterke organisatorische vaardigheden
Service georiënteerd, representatief en gastvrij
Sterke sociale en communicatieve vaardigheden en in staat mensen te kunnen motiveren en stimuleren
Sterke planningsvaardigheden en het vermogen om te voldoen aan deadlines
Volledig inzicht in de activiteiten en procedures binnen de Housekeeping afdeling
Sterke computervaardigheden (Opera, Microsoft Office pakket)
Kenniss over hotelfaciliteiten en -operaties
Beheersing van Engels, Nederlands, Papiaments en bij voorkeur Spaans

Wij bieden een goede werksfeer in een enthousiast team en een salaris conform ervaring. Graag ontvangen wij uw sollicitatie met uw uitgebreide CV uiterlijk vrijdag 29 maart 2013 via: hr@avilahotel.com

Human Resources Department

Penstraat 130 | Tel. 461 43 77 | www.avilahotel.com | hr@avilahotel.com | [facebook.com/avilahotel](https://www.facebook.com/avilahotel)

Kalashnikovs gevonden bij Satudarah



De twee kalashnikovs AK-47 met munitie.

TILBURG — Bij invallen tijdens een bijeenkomst van motorclub Satudarah in Tilburg en in de woning van een lid zijn gisteravond drie vuurwapens gevonden, waaronder twee kalashnikovs AK-47. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) bekendgemaakt.

De kalashnikovs werden gevonden in de woning van een clublid. Daar heeft de politie ook twee kisten munitie, twee gevulde trommelmagazijnen, een scherpshutters-

vizier en vier standaardpatroonhouders aangetroffen. In het partycentrum waar de bijeenkomst was, is een Satudarah-lid aangehouden omdat hij een stroomstoot-

wapen in zijn bezit had. De politie nam daar ook een vuurwapen en een plak hasj in beslag. Volgens het OM waren op het moment van de doorzoeking tientallen leden van de motorclub aanwezig. De politie viel het partycentrum en de woning binnen omdat er informatie was dat er vuurwapens aanwezig waren.

Homoprotest bij Amsterdams diner Poetin

AMSTERDAM — De Russische president Vladimir Poetin krijgt tijdens zijn komende bezoek aan Nederland te maken met protesten tegen een voorgestelde anti-homowet in zijn land.

COC Nederland organiseert op maandagavond 8 april een demonstratie tegenover het Scheepvaartmuseum in Amsterdam, waar de president op dat moment dineert. Dat heeft de belangenorganisatie voor lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders vandaag aangekondigd. Het COC roept demonstranten op kleren in een van de kleuren van de regenboog aan te doen, een internationaal symbool van de homobeweging. Volgens de organisatie dreigt de regenboogvlag strafbaar te worden als het Russische

wetsvoorstel wordt aangenomen. Ook op andere locaties die Poetin bezoekt zal het COC acties houden. Poetin komt op uitnodiging van koningin Beatrix naar Nederland ter gelegenheid van het begin van het Nederland-Rusland-jaar. Door het omstreden wetsvoorstel wordt 'propaganda' voor homoseksualiteit strafbaar. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken heeft eerder dit jaar het Russische parlement opgeroepen het voorstel te verwerpen. Hij noemde discriminatie van homo's onaanvaardbaar. COC-voorzitter Tanja Ineke spreekt van een ernstige schending van de mensenrechten. Volgens haar dreigt het wetsvoorstel het leven van lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders in Rusland onmogelijk te maken.

Badr Hari breekt voet en is uitgeschakeld



Foto: ANP

Door de voetbreuk loopt Badr Hari de hoofdprijs mis. Die zou staan op 800.000 dollar en komt nu Filipovic of Londt toe.

ZAGREB — Badr Hari blijkt zijn voet gebroken te hebben en is uitgeschakeld in de K-1 World Grand Prix kickboksen in Zagreb. Het zou gaan om twee gebroken mid-denvoetsbeentjes in zijn rechtervoet. Volgens de omroeper in de Zagreb Arena is de Nederlandse Marokkaan naar het ziekenhuis gebracht.

Het gala in de Kroatische hoofdstad is niet de glorieuze comeback in het internationale kickboksen geworden waarop Hari had gehoopt. Toch had de finale van de K-1 een Nederlands tintje. Ismael Londt, die onder Surinaamse vlag vecht maar in Nederland woont en traint, stond tegenover de Kroaat Mirko Filipovic, die met Hari favoriet was voor de titel. Filipovic maakte zijn favorietenrol waar en versloeg Londt. In Zagreb gold een gevecht tussen Mirko en Badr als droomfinale. De mannen zelf voelden daar ook wel voor.

Hari won eerder op de avond nog de kwartfinale van de Azerbeidzjaan Zabit Samedov. Die tegenstander in die eerste en dus enige wedstrijd is ook gewond geraakt en kon daarom niet in plaats van Badr Hari uitkomen in de halve eindstrijd tegen Ismael Londt. Londt stapte daarom in de ring met reservevechter Dzevad Poturak. Die moest nog uit het publiek geplukt worden, waar hij was gaan zitten omdat hij niet had verwacht dat hij nog in actie hoefde te komen.

Goudbeladen Boekenbal luidt 78e Boekenweek in

AMSTERDAM — Met het neusje van de zalm van literair Nederland is gisteravond in Amsterdam de aftrap gegeven van de jaarlijkse Boekenweek. Bij de Stadsschouwburg Amsterdam betraden vele bekende auteurs de rode loper voor het traditionele Boekenbal, dat de opmaat vormde voor de 78e editie van het literaire festijn van 16 tot en met 24 maart.

De organiserende CPNB vroeg de gasten 'vorstelijk' gekleed te komen, hetgeen de geruchten voedde dat iemand van de koninklijke familie zijn opwachting zou maken op het boekenfeest. Dat bleek niet het geval. Het kledingvoorschrift bleek in te haken op het thema dit jaar, 'Gouden Tijden, Zwarte Bladzijden'. Het gaat over de mooie 'gouden' tijden van onze geschiedenis, maar ook over de donkere kant. Als herinnering aan de VOC-tijd was de grote zaal in de Stadsschouwburg omgetoverd tot

het dek van een groot zeilschip, compleet met wapperende zeilen. Cabaretier Erik van Muiswinkel trapte het openingsprogramma af met een imitatie van Gerrit Komrij, de voormalige Dichter des Vaderlands die vorig jaar overleed. Komrij had vorig jaar nog een prominente

rol tijdens het Boekenbal. De CPNB wist de Britse zanger Joe Jackson te strikken om achter de piano zijn hit It's different for girls te zingen. De Surinaamse schrijfster Cynthia McLeod verhaalde over een van de zwarte bladzijden, de slavernij. De Hollanders waren wreed, zei ze. "Slaven werden levend verbrand of in een vat met spijkers door de straten gerold." Eregast van het bal was Kees van Kooten, de schrijver van het Boekenweekgeschenk dit jaar. Hij schreef De Verrekijker, geïnspireerd

op het ding waar Van Kooten als kleuter mee speelde en dat tijdens de Tweede Wereldoorlog werd gevorderd. Turend door dezelfde verrekijker opende hij officieel de Boekenweek, waarbij hij een eerbetoon gaf aan Harry Mulisch en Gerrit Komrij. Ook bekende auteurs als Connie Palmen, Arthur Japin, Heleen van Royen en Kluun gaven acte de présence. In enkele boekenwinkels begint de Boekenweek al om middernacht. Zij openen om 24 uur de deuren voor nachtverkoop.

Kentucky Fried Chicken Aruba N.V.

Avenida Milio J. Croes 43, P.O. Box 79
Oranjestad - Aruba
Tel 297 582 9819-582 9823
Fax 297 582 9818



Voor ons horecabedrijven gevestigd op Aruba zijn we op zoek naar een gedreven General Manager die elk leiding gaan geven aan ons restaurantformules. De General Manager zal leiding geven aan de Restaurant General Managers (RGM's) en legt verantwoording af aan de Manager Operations & Development van de organisatie.

De resultaatverantwoordelijkheden zijn:

- Het realiseren van doelstellingen op commercieel, financieel, logistiek en HR gebied
- Het dagelijks leidinggeven aan RGM's van de restaurants
- Het houden van toezicht op de naleving van procedures en veiligheidsregels
- Het handhaven van de kwaliteit van de producten en de voorraad

Wat zijn de hoofdtaken ?

- In samenwerking met de Manager Operations & Development opstellen van de bedrijfsdoelstellingen op commercieel, financieel en logistiek gebied
- Het realiseren van de bedrijfsdoelstellingen
- Het optimaliseren van de werkzaamheden in en om het bedrijf
- Het houden van werkoverleg met de RGM's en Supervisors
- Het voeren van functionerings- en beoordelingsgesprekken
- Het begeleiden van zieke medewerkers
- Het selecteren van nieuwe medewerkers
- Het uitvoeren van jobsite en restaurantinspecties
- Het bijhouden van marktontwikkelingen
- Het afhandelen van klachten van klanten

Het profiel

Opleidingsseisen

- MBO+/HBO horeca opleiding
- Kennis van het gevoerde productassortiment van Kentucky Fried Chicken
- Kennis van de wet- en regelgeving op het gebied van voedselhygiëne
- Kennis van wet- en regelgeving op het gebied van arbeidsrecht
- Rijbewijs B

Ervaringseisen

- Ervaring in leidinggevende functie in een QSR omgeving
- Ervaring in multiculturele werkomgeving

Eigenschappen

- Leidinggevende capaciteiten
- Communicatief vaardig
- Commercieel inzicht
- Pragmatisch/probleemoplossende instelling
- Cijfermatig inzicht/winstgericht
- Klant georiënteerd
- Ondernemersmentaliteit
- Beheersing van Papiaments, Nederlands, Spaans, Engels

Geïnteresseerd ?

Stuur dan je CV en motivatie naar kfc.oandrade@hucor-holding.com. Of neem voor meer informatie contact op met Odette Andrade via telefoon 582.9819

Eerst bij de DPL registreren, Seroe Blanco 4 met een ID of je document van de bevolkingsregister van Afl. 5-, tussen 7:30 – 11:30 voormiddag van maandag tot en met vrijdag.

Caribbean Cinemas

Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

MARCH 14 - 20

NEW THIS WEEK

Nicholas Hoult Ewan McGregor

JACK THE GIANT SLAYER

3D Version PG-13

Mon - Thurs 4:20 / 5:45 / 6:50 / 8:15 / 9:20
Fri 4:20 / 5:45 / 6:50 / 8:15 / 9:20 / 10:45 / 11:50
Sat 1:50 / 3:15 / 4:20 / 5:45 / 6:50 / 8:15 / 9:20 / 10:45 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 3:15 / 4:20 / 5:45 / 6:50 / 8:15 / 9:20

ON TWO SCREENS

NEW THIS WEEK

Elle Fanning Alice Englert

GINGER & ROSA

PG-13

Mon - Thurs 5:30 / 7:30 / 9:30
Fri 5:30 / 7:30 / 9:30 / 11:30
Sat 3:30 / 5:30 / 7:30 / 9:30 / 11:30
Sun & Hol 3:30 / 5:30 / 7:30 / 9:30

James Franco Mila Kunis

OZ THE GREAT AND POWERFUL

With Spanish Subtitles 3D Version PG

Mon - Thurs 5:10 / 6:30 / 7:50 / 9:10 / 10:30
Fri 5:10 / 6:30 / 7:50 / 9:10 / 10:30
Sat 2:20 / 5:10 / 8:00 / 10:50
Sun & Hol 2:20 / 5:10 / 8:00

ON TWO SCREENS

Miguel Céspedes Raymond Pozo

Spanish

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20

Óscar Barberán Fiona Glascott

TAD THE LOST EXPLORER

3D Version G

Mon - Thurs 5:00 / 7:05
Fri 5:00 / 7:05
Sat 2:55 / 5:00 / 7:05
Sun & Hol 2:55 / 5:00 / 7:05

Bruce Willis Jai Courtney

A GOOD DAY TO DIE HARD

With Spanish Subtitles R

Mon - Thurs 5:10 / 7:20 / 9:35
Fri 5:10 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sat 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sun & Hol 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:35

Jason Bateman Melissa McCarthy

IDENTITY THIEF

R

Mon - Thurs 9:10
Fri 9:10 / 11:40
Sat 9:10 / 11:40
Sun & Hol 9:10

STARTING THURSDAY MARCH 21

THE CROODS

3D PG

El Gaucho

ARGENTINE GRILL

3-Course Lunch Special

Appetizer: Pumpkin Soup or Empanada Argentina
Entrée: Ribs Combo or Fish Fry
Dessert: Argentine Ice Cream or Sorbet

\$25+15%service charge and tax

This offer is valid Monday to Saturday, 11:30am to 5:30pm and Sunday 11:30am to 7:00pm, or enjoy our regular A La Carte Menu
Open daily 11:30am to 11pm • Kids Playroom • Live Music

For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80. Oranjestad | JOIN US ON

36 Years

Wilders begint met verzetstoer

SPIJKENISSE — Op de markt van Spijkenisse is PVV-leider Geert Wilders vanmiddag begonnen met zijn toer door het land om mensen verzet te laten aantekenen tegen de bezuinigingen van het kabinet.

Hij begon al eerder met zijn verzetsactie en vergaarde inmiddels meer dan 30.000 reacties. Vlak voor Prinsjesdag worden alle protesten overhandigd aan het kabinet. Er

was zeker belangstelling voor Wilders tussen de Spijkenisser marktkramen en winkels en dan vooral om met hem op de foto te gaan. Intussen werden lijsten uitgedeeld om te tekenen en folders met het internetadres van de actie. “Het was hartstikke leuk, een warm bad, een geweldig begin eigenlijk”, aldus Wilders, die toegaf dat de meerderheid voor een foto met hem of een handje kwam. Toch waren er ook wel gesprekjes over de huidige si-

tuatie in Nederland. “Maar die zijn natuurlijk vluchtig.” Tot eind juni reist Wilders door het land en misschien gaat hij na de zomervakantie nog door. Aanstaande woensdag gat hij met de hele fractie naar Almere en binnenkort staan Volendam en Roermond op het programma. Wilders kiest er bewust voor ook op dagen te gaan dat de Tweede Kamer vergadert, omdat hij het contact met de bevolking ook heel erg belangrijk vindt.

Deetman neemt afstand van suggesties NRC

DEN HAAG — De voormalige commissie-Deetman neemt ‘nadrukkelijk afstand’ van de suggesties die *NRC Handelsblad* vandaag heeft gedaan over het eindrapport en de positie van voorzitter Wim Deetman. Dat heeft een woordvoerder van de commissie vandaag gezegd. Volgens de krant zijn in het rapport over het mis-

bruikschandaal in de Rooms-Katholieke Kerk belastende feiten over de toenmalige bisschop Ad van Luyn weggelaten of slechts omfloerst weergegeven. Zo zou hij twee slachtoffers van misbruik, die zijn hulp vroegen, in de kou hebben laten staan. Ook trad de bisschop niet op tegen de aanstelling van een pedofiele pater, aldus NRC. Ook sugge-

reert de krant dat Deetman Van Luyn heeft ontzien, omdat ze elkaar goed kennen en Deetman van de bisschop de opdracht voor het onderzoek kreeg. Van Luyn was destijds voorzitter van de bisschoppenconferentie. Volgens NRC is een andere bisschop, Frans Wiertz van Roermond, ook gespaard door de commissie-Deetman.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 4 april 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 18 mei 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 766 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie R nummer 2451**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Piedra Plat 71**”;
Inzetprijs: **zal nader bekend worden gemaakt**.
- Het recht van erfpacht tot 14 april 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 721 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie D nummer 440**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Alto Vista 37-C**”.
Inzetprijs: **zal nader bekend worden gemaakt**.
- Het recht van erfpacht tot 7 juli 2070 op een perceel domeingrond, ter grootte van 463 m2, gelegen te Rooi Santo in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2322**, (onbebouwd perceel);
Inzetprijs: **Afl. 43.406,25**.
- Het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, ter grootte van 952 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 705**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Savaneta 70-A**”;
Inzetprijs: **Afl. 100.000,--**.
- Het recht van erfpacht tot 2 augustus 2036 op een perceel domeingrond, ter grootte van 568 M2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 165 van 10 oktober 1975, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Santa Cruz 76-B**”.
Inzetprijs: **Afl. 1.120.000,--**.
- Het recht van erfpacht tot 17 januari 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.074 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 48 van 10 oktober 1989, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Papilon 52-B**”.
Inzetprijs: **Afl. 1.344.000,--**.
- Het recht van erfpacht tot 22 september 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 2.099 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 127 van 27 juli 1992, met het daarop gebouwde betonstenen winkelpand (rumshop/restaurant), plaatselijk bekend als “**Rowigini’s**” oftewel “**Papilon 53**”;
Inzetprijs: **Afl. 3.040.000,--**.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 20 maart 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: chamilatromp@notaristromp.com/info@notaristromp.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 18 april 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 320 m2, gelegen te Brazil in Aruba, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 213 van 22 augustus 1950, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Brazil 37-A**”.
Inzetprijs: **Afl. 108.000,--**
- het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461** (leeg perceel).
Inzetprijs: **Afl. 135.000,--**
- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, groot 601 m2, gelegen aan de Dadelstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie C nummer 860**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Dadelstraat 46**”.
Inzetprijs: **Afl. 135.000,--**
- het recht van erfpacht tot 26 november 2057 op een perceel domeingrond, groot 886 m2, gelegen te Kamay in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2304**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Kamay 12-C**”.
Inzetprijs: **Afl. 119.000,--**
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 71, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Santa Lucia 4**”.
Inzetprijs: **zal nader bekend gemaakt worden**
- het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Derde Afdeling sectie G nummer 269**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Balashi 97**”.
Inzetprijs: **Afl. 155.000,--**
- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “**Bubali 74-F**”.
Inzetprijs: **Afl. 215.000,--**
- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Caya Mangazina 31**”.
Inzetprijs: **Afl. 156.000,--**
- het recht van erfpacht tot 15 maart 2048 op een perceel domeingrond, groot 754 m2, gelegen te Hooiberg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 1027**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “**Hooiberg 76-A**”.
Inzetprijs: **Afl. 265.000,--**
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m2, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Sabanía Abou 30-G**”.
Inzetprijs: **Afl. 295.000,--**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 3 april 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: chamilatromp@notaristromp.com/info@notaristromp.com



Vermeende omkoopzaak Illidge Minister Duncan urenlang verhoord

PHILIPSBURG — Minister Roland Duncan van Justitie is gisteren 4,5 uur lang verhoord. Het Openbaar Ministerie wilde zo meer te weten komen over een vermeende omkoopzaak, waarbij parlementariër Patrick Illidge zou zijn betrokken.

Vorige week lekte een video uit waarop Illidge te zien was met de Nederlandse bordeelhouder Jaap van den Heuvel. Die is eigenaar van het bordeel Bada Bing op St. Maarten. Op de video lijkt Illidge geld aan te nemen, in ruil voor het verlengen van verblijfsvergunningen voor enkele prostituees. Hierbij worden een paar keer de namen Roland en Duncan genoemd. Duncan werd verhoord door de Landsrecherche van St. Maarten en de hoofdofficier van Justitie. Tegelijkertijd werd ook het hoofd van de Immigratiedienst op St. Maarten ver-

hoord. In de zaak, die op het eiland voor grote ophef heeft gezorgd, zijn nog geen arrestaties verricht. Eerder deze week lieten zowel premier Sarah Wescot-Williams (DP) als vice-premier William Marlin (NA) weten dat er procedures zijn vastgelegd voor Statenleden en ministers die in de fout gaan. Illidge is onafhankelijk Statenlid en behoort tot de coalitie. De vraag is of hij, hangende het Orca-onderzoek naar vermeende omkoping, op moet stappen. Nog voor de videoband openbaar gemaakt werd, maar al wel geruchten de ronde deden over het bestaan, heeft minister Duncan al opdracht gegeven aan de geëigende autoriteiten voor een diepgaand onderzoek, aldus Marlin. Hij neemt de zaak hoog op, zeker nu er een nieuwe wending aan het verhaal is gekomen met de verklaring van de bordeelhouder dat partijleider Theo Heyligher van oppositiepartij United

People's gevraagd zou hebben de opnames te maken. Illidge stapte vorig jaar uit UP, zodat die partij uit de coalitie werd gezet. Een politicus die veroordeeld wordt, verliest automatisch zijn of haar zetel. Maar nu is er alleen nog sprake van een onderzoek, zonder dat iemand is veroordeeld. Als dit onderzoek een strafrechtelijk onderzoek wordt, dan wordt het bewuste Statenlid of de minister geschorst en moet iemand anders voorlopig de plaats innemen. Vooralsnog heeft de coalitie nog niet met Illidge gesproken. Ook Wescot-Williams wil niet vooruitlopen op de zaken, zolang de autoriteiten nog bezig zijn met het onderzoek. Ze is zich bewust van de zeer kritische geluiden, ook uit Nederland, al worden daar ook verklaringen afgegeven door politici die niet kloppen. De premier is van plan om naar Nederland af te reizen en met deze politici daarover te spreken.

8 Ton voor drugspreventie en verbetering kinderopvang

KRALENDIJK — Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid in Nederland heeft 860.000 dollar beschikbaar gesteld voor de projecten preventie van verslaving op school en verbetering in de organisatie en uitvoering van de kinderopvang op Bonaire.

Het doel van het laatste is dat de beschikbaarheid en kwaliteit van betaalbare en goede kinderopvang kan worden verbeterd. Met beide projecten wordt een structurele bijdrage geleverd aan de duurzame en integrale sociale ontwikkeling van het Openbaar Lichaam Bonaire. De subsidiecontracten werden onlangs ondertekend door directeur Rosa Hoes van de directie Samenleving en Zorg van het Openbaar Lichaam Bonaire en directeur van Stichting AMFO, Reinoudt Karsdorp.

Drugsvrije school
De bedoeling van project ter

preventie van verslaving op school is om van de Scholengemeenschap Bonaire een drugsvrije school te maken. Daarbij zal gewerkt worden aan de behandeling van schoolgaande jongeren die al overmatige genotmiddelen gebruiken, maar ook de preventie van het gebruik van andere genotmiddelen. De interventie en preventie richten zich ook op het onderwijzend personeel, waarbij het personeel training krijgt om te kunnen signaleren, omgaan en verrichten van preventieve taken van genoemde problematiek. Aan de schoolgaande kinderen zullen op een gestructu-

reerde wijze lessen worden aangeboden op het gebied van genotmiddelen. Ook zal er een 'peer to peer' *educators*-groep worden gevormd om de activiteiten binnen en buiten de school te organiseren. De totale projectkosten bedragen ruim 208.000 dollar en het project loopt tot ruim in de eerste helft van 2014.

Kinderopvang

Het tweede project strekt zich uit over een langere periode en streeft een duurzame verbetering in de organisatie en uitvoering van de kinderopvang op Bonaire na. Er wordt daarbij gestreefd naar een integrale aanpak. Belangrijk daarbij is dat er goede relaties met de arbeidsmarkt, het onderwijs, de gezondheidszorg en de integrale wijkaanpak

worden gelegd. Met het project wordt tevens gestreefd om het aantal gesubsidieerde kindplaatsen te verhogen.

De kinderopvang zal daarbij ook een signaleringsfunctie hebben ten aanzien van potentiële risicosituaties, waarbij het van belang is dat goede signalen juist en tijdig worden afgegeven en ook door de samenwerkende organisaties van opvolging worden voorzien. De totale projectkosten over een periode die loopt tot begin 2016, bedragen ruim 630.000 dollar.

De middelen zijn beschikbaar gesteld door de Nederlandse regering onder coördinatie van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

BES en kabinet omarmen ontwikkelingsplannen

KRALENDIJK — De Nederlandse ministeries hebben positief gereageerd op de door Bonaire, St. Eustatius en Saba opgestelde ontwikkelingsplannen. Het kabinet heeft de ambitie om samen met de eilanden de fysieke en sociale achterstanden die er zijn weg te werken.

De Nederlandse regering erkent dat er nog meer moet gebeuren. Het tempo waarin de verschillende achterstanden worden weggewerkt is afhankelijk van de budgettaire mogelijkheden van het Rijk. De weggewerkte achterstanden dienen wel te worden onderhouden. De door Bonaire, St. Eustatius en Saba opgestelde plannen zullen in overleg nader worden uitgewerkt. Daarmee kunnen ook de juiste prioriteiten worden gesteld. De ministeries van Binnenlandse

Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), Economische Zaken (EZ) en Infrastructuur en Milieu (I&M) bieden expertise aan om tot verder onderbouwde plannen te komen. Het ministerie van BZK stelt verder nog 0,5 miljoen euro beschikbaar. Voor de investeringen in natuur is een bijdrageregeling in ontwikkeling waar in totaal 7,5 miljoen euro voor beschikbaar is gesteld. De resterende financiering van de aangepaste plannen wordt in het kader van de begrotingsvoorbereiding 2014 nader uitgewerkt. Het kabinet is – binnen de randvoorwaarde van budgettaire ruimte – bereid bij gedetailleerde plannen (bijvoorbeeld het integrale plan voor Rincon-Antrio-Nort I Salina) de uitvoering tot stand te laten komen door middel van bijzondere uitkeringen of renteloze leningen, dan wel door planuitvoering door de

desbetreffende ministeries. Het kabinet vindt daarbij dat de huidige regels ten aanzien van renteloos lenen geen bellemmeringen mogen zijn om kansrijke plannen tot uitvoering te brengen. Het kabinet heeft toegezegd plannen nader te zullen uitwerken om investeringen te realiseren, die door het openbaar lichaam zelf kunnen worden bekostigd en/of door middel van renteloze leningen van het Rijk. Daar geldt dan wel de voorwaarde dat het College financieel toezicht constateert dat de aflossingen kunnen worden opgebracht door het openbaar lichaam. De delegaties zijn ook ingenomen met de bevestiging dat minister Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties nadrukkelijk als 'coördinerend bewindspersoon' zal fungeren voor de ontwikkelplannen.

Ambtenaren doen Bon Doet



KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire doet dit jaar weer mee met Bon Doet. Net als het afgelopen jaar hebben de ambtenaren en leden van het Bestuurscollege verschillende klussen uitgezocht, waaraan zij dit weekeinde meewerken. Op deze manier willen de ambtenaren andere bedrijven en kantoren enthousiast maken om ook mee te doen aan een goed doel voor de gemeenschap.

Advertenties Curaçao

**TE HUUR CENTRAAL GELEGEN
WONING TE MATANCIA**
1 slaapkamer met airco.
Annex grote woonruimte met airco, open keuken en badkamer.
Eigen ingang en parkeerplek. Exclusief water en elektra.
Prijs 1250,- per maand. 1 maand borg Tel.: 736-4618/522-4845

Help
us to
help
them
**DIEREN
BESCHERMING
CURAÇAO**

Nummerplaten voor dierenasiel



KRALENDIJK — Bonaire Lions Club heeft onlangs een groot aantal oude nummerplaten verzameld en overhandigd aan het Dierenasiel. De serviceclub reageerde daarmee op een oproep van het asiel om de oude nummerplaten niet weg te gooien, maar daar in te leveren. Die nummerplaten zijn namelijk in trek bij de toeristen. De opbrengst uit de verkoop van de nummerplaten wordt gebruikt voor het onderhoud van het asiel en de dierenverzorging.

Tweede herziening ROB ligt ter inzage

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire heeft onlangs een hoorzitting gehouden over de voorgenomen tweede herziening van het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Bonaire (ROB). Deze herziening heeft betrekking op het opnemen van een algemene vrijstellingsregeling. Voor de hoorzitting was zeer weinig publieke belangstelling.

Door middel van deze regeling kan het Bestuurscollege op basis van een goede ruimtelijke onderbouwing en nadat de Eilandsraad een verklaring

van geen bedenkingen heeft afgegeven, vrijstelling verlenen van de bepalingen uit het ROB. Tijdens de hoorzitting is door medewerkers van de Directie Ruimte & Ontwikkeling uitleg gegeven over de toepassing van de regeling en de vervolgprocedure. De tweede herziening van het ROB ligt vanaf 8 maart 2013 gedurende 30 dagen ter inzage. Gedurende deze termijn kan eenieder bezwaar tegen de voorgenomen herziening kenbaar maken bij de Eilandsraad. De stukken kunnen worden ingezien via de website: www.ro-bonaire.nl.

Autodiefstallen houden aan

KRALENDIJK — Autodieven hebben de afgelopen week weer toegenomen. Maandag werd een donkergrijs gekleurde voertuig, een Toyota Hilux, dubbele cabine, met het kenteken 4039-V door onbekenden meegenomen.

Het voertuig stond geparkeerd aan de Bulevar E.E.G. De diefstal werd rond 19.30 uur opgemerkt en gemeld aan

de politie. De volgende dag deed een vrouw aangifte van diefstal van een door haar gehuurde pick-up. Het voertuig stond geparkeerd voor haar appartement aan de Kaya Alemania. Het gaat om een grijsgekleurde Mazda BT50, met het nummerplaat 3606-V. Dit voertuig werd later opgespoord in de omgeving van het sportveld Rudi Boezem in Noord-Saliña en is uitbrand teruggevonden.


INVITASHON IMPORTANTE
*Si bo ta gusta bai ku Fakansi,
Esaki ta bo oportunidad.*
ROYAL RESORTS CURACAO
*Ta extende NA BO PERSONA, un invitashon *personal pa bin skucha*
kon abo i bo famia por biaha ront mundu
hasiendo uso di nos programa di fakansi.
No perde e oportunidad uniko di mehora bo kalidat di fakansi i spar.
Bin skucha kiko ta hasi ROYAL RESORTS CURACAO
Diferente i uniko!!
Jama awor na 4650504
Di djaluna pa djabierne entre 9or am – 5or pm
I traha bo sita i un di nos speshalista nan lo atende bo ku plaser.
Nos lo regala 5 DREAM VACATION entre invitado nan.
**Tin algun kriteria ku tin ku kumpli kune.*
Email: mjmerryweather@royalresorts.com;
mrosiles@royalseaquariumresort.com



is een toonaangevende importeur en distributeur op het gebied van levensmiddelen op Curaçao en Bonaire. Voor onze vestiging op Curaçao zijn wij op zoek naar een dynamische, krachtige

Financial Manager

die op basis van studie en ervaring in staat is leiding te geven aan de financieel-administratieve organisatie van onze onderneming.

Hoofdtaken:

- * Het vormgeven van en leiding geven aan de financieel-administratieve functie;
- * Het onderhouden van een adequaat functionerende administratieve organisatie en interne controle;
- * Het controleren van de administratie van onze overige bedrijven op Curaçao en Bonaire
- * Het opstellen en bewaken van de jaarlijkse begroting, liquiditeitsplanning, periodieke management informatie en het verzorgen van de externe verslaglegging;
- * Het zorgdragen voor de juiste, tijdige en volledige administratieve verwerking;
- * Het coördineren van de administratieve automatisering;
- * Het adviseren van de directie op het gebied van financiële vraagstukken.

Functie-eisen:

- * Minimaal HBO-opleiding, zoals HEAO (BE of AC) of SPD, bij voorkeur aangevuld met relevante cursussen. Kennis van automatisering;
- * Minimaal 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie;
- * Ruime kennis en ervaring met het opzetten van financiële rapportages, het beheersen van bedrijfsprocessen, het verbeteren van administratieve systemen, administratieve organisatie en interne controle;
- * Leeftijd tussen de 30 en 40 jaar;
- * Goed analytisch vermogen en goede communicatieve vaardigheden, een krachtige persoonlijkheid die gevraagd én ongevraagd advies geeft.

Geboden wordt:

Een dynamische functie in een uitdagende omgeving. De primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de zwaarte van de functie en de kennis en ervaring die wij van de nieuwe functionaris verwachten.

Gaarne Uw schriftelijke reacties uiterlijk 27 maart 2013 te richten aan:

De Directie van Hector Henriquez B. Inc.
Caracasbaaiweg 38 – Curaçao
Fax: 5999-4616972 / email: info@hbb.na

35 jaar in overheidsdienst



Foto: VVRP

Roxienne 'Jenny' Albertina heeft onlangs haar 35-jarig jubileum gevierd in overheidsdienst. Zij is momenteel beleidsmedewerker op het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP). Ze wordt omschreven als iemand voor wie niets een probleem is en die haar collega's altijd bijstaat. Op de foto het moment dat ze van minister Earl Balborda de traditionele envelop overhandigd krijgt, te midden van collega's.

Alleen maar lachen

Een 11-jarige jongen uit de Britse stad Caernarfon kan door een afwijking alleen maar lachen. Met behulp van een tablet-computer kan hij zich nu ook op een andere manier uiten. Dat meldt de *Daily Mail*. James Edgar lijdt aan het syndroom van Angelman, een stoornis in het centrale zenuwstelsel waarbij er sprake is van een verstandelijke beperking en typisch gedrag. Een neven-effect van de afwijking is dat iemand die lijdt aan het syndroom snel opgewonden

raakt. Voor James houdt dat in dat hij alleen maar kan lachen. De jongen kan niet praten, maar door middel van zijn iPad kan hij zich nu wel uiten. Om verhalen te vertellen aan vrienden en familie gebruikt hij speciale apps. De moeder van James, Rachel Martin, omschrijft hem als een gelukkig, lief en 'knuffelig' kind. "Maar ondanks dat hij altijd gelukkig lijkt, heeft hij ook andere emoties. De iPad is wat dat betreft een geweldige uitkomst."

Grote honden sterven eerder dan kleine

Grote honden zoals labradors en sint-bernardshonden worden statistisch gezien minder oud dan kleinere, zoals chihuahua's. Dat blijkt uit een onderzoek van de universiteit in de Duitse stad Göttingen, dat donderdag in het vaktijdschrift *American Naturalist* is verschenen. Gemiddeld worden grote honden 5 tot 8 jaar oud, terwijl kleinere dieren 10 tot 14 jaar kunnen leven.

"Grote rassen verouderen biologisch duidelijk sneller dan kleine", zegt evolutiebiologe Cornelia Kraus. "Wij gaan ervan uit dat dat met de snelle groei samenhangt." Veel grote honden zijn met 3 jaar volwassen en met 7 jaar dood, aldus Kraus. De wetenschappers hebben voor hun onderzoek een Amerikaanse databank geraadpleegd, waarin meer dan 50.000 honden van 74 rassen waren geregistreerd.

Man draagt jurk bij begrafenis beste vriend

Op de begrafenis van de soldaat Kevin Elliott, die sneuvelde in een gevecht met de Taliban in Afghanistan, verscheen zijn beste vriend Barry Delaney in een gifgroene jurk. De vrienden hadden namelijk ooit een pact gesloten: degene die de ander overleefde moest diens begrafenis bijwonen verkleed als vrouw. Delaney hield zijn woord en verscheen verkleed op de begrafenis in Dundee, Schotland. Delaney: "Kev was als een broer voor me, we zouden alles voor elkaar hebben gedaan. Ik kreeg twee dagen voor zijn dood een brief van hem waar nu vlekken op zitten, omdat ik hem zo vaak heb herlezen. We hielden ervan om uit te gaan en hem flink te raken, maar we waren broodnuch-

ter toen we deze belofte aan elkaar deden. We zeiden dat wie van ons ook het eerst stierf, de ander dan een roze jurk met groene stippen op de begrafenis moest dragen." Delaney heeft wel gezocht naar precies zo'n jurk, maar kon hem niet vinden. Dus koos hij voor de groene jurk en de neonroze kousen erbij. "Ik heb aan zijn graf gestaan en gevraagd of hij de kleur mooi vond. Ik hoorde zijn lach uit de grond komen." Een maand voor zijn tragische dood in Afghanistan was soldaat Elliott voor wat zijn laatste verlof zou zijn twee weken in Dundee. Meer dan 1000 mensen kwamen naar zijn begrafenis. Hij laat twee broers, twee zussen en zijn moeder achter, en een trouwe beste vriend.

Raadslid houdt worstelmasker op



Foto: Google

'Skull Reaper A-Ji' in functie.

'Skull Reaper A-Ji', zo luidt de artiestennaam van de Japanse worstelaar die gekozen werd in de gemeenteraad van Oita. Maar hij mag voorlopig zijn ambt niet uitvoeren zijn collega's, omdat hij weigert zijn Lucha Libre-masker – naar de Mexicaanse worstelstijl – af te zetten. Dat meldt de nieuwssite *Gawker*. Gemeenteraadsleden in Oita is het ook verboden om hoeden te dragen. Maskers zijn dus nog een brug verder. Skull Reaper droeg zijn mas-

ker toch en werd daarom buiten gezet. Hij stelt tegenover een lokale krant dat 'mensen het gemakkelijker vinden om met mij te praten omdat ik een masker op heb'. Hij zal het daarom niet snel afdoen. "Als ik mijn masker afzet, ben ik een totaal andere persoon." Het is niet de eerste keer dat een professionele worstelaar in een Japanse gemeenteraad belandt. Super Delfin en The Great Sasuke mochten zelfs hun maskers blijven dragen tijdens hun ambt.

'Nabestaanden Jackson eisen 40 miljard'



Foto: Google

Michael Jackson

geweest. AEG heeft volgens de moeder en kinderen van

Michael nalatig gehandeld bij het in dienst nemen en controleren van Murray. Daardoor zou de concertpromotor een aandeel hebben gehad in de dood van de King of Pop. Het bedrijf organiseerde de concertreeks die Jackson in 2009 zou geven. De popster overleed echter even tevoren, nadat Murray hem een fatale dosis propofol had toegediend. De arts zou zijn aangenomen door AEG, maar de advocaat van het bedrijf ontkent dat. AEG stelt dat de geëiste schadevergoeding 'belachelijk' is, te meer omdat de carrière van Michael Jackson op het moment van zijn dood in een neerwaartse spiraal zat.

Man probeert trouwring af te schieten

Een 31-jarige gevangene waardier uit Bradford in de Amerikaanse staat Pennsylvania kreeg stevige ruzie met zijn vrouw over het feit dat hij was vreemdgegaan. De ruzie was zo hevig dat hij zijn trouwring wilde afdoen. Toen dat niet lukte, besloot hij zijn trouwring af te schieten, zo meldt *The Bradford Era*. Het schot

verminkte zijn ringvinger, maar de trouwring bleef intact en zat nog op z'n plaats. De politie constateerde dat de man stomdronken was en bracht hem naar het plaatselijke ziekenhuis. Daar werd hij behandeld aan zijn hand en voor emotionele problemen. De man heeft geen strafblad. De politie is wel regelmatig op zijn adres

geweest na meldingen van ruzies tussen de twee. Alhoewel alleen hijzelf gewond raakte, is de man aangeklaagd voor verstoring van de openbare orde, het afvuren van een wapen en het in gevaar brengen van anderen. Hij kan een gevangenisstraf van twee jaar krijgen. Het is niet bekend of hij zijn baan kan houden.

Training voor personeel Poli

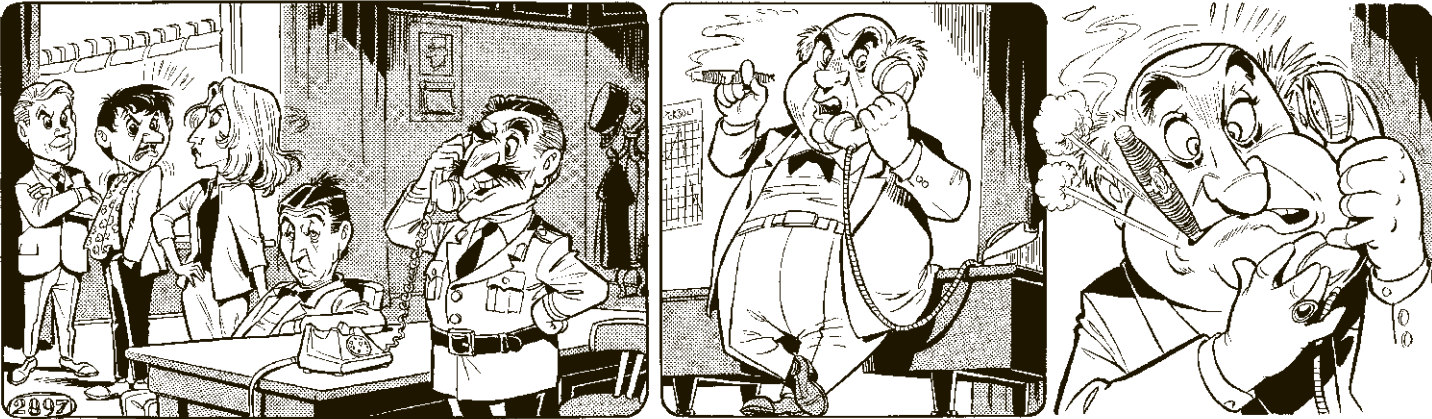
Deloitte Dutch Caribbean heeft onlangs voor de afdeling Poli van het St. Elisabeth Hospitaal een team-buildingstraining verzorgd. Deloitte bood oncoloog dr. Scheper kosteloos de team-buildingsdagen aan naar aanleiding van het interview dat met dokter Scheper verscheen in de *Wapa* na de expositie 'A Breast or Two', die was georganiseerd om fondsen te werven voor de Poli. In het betreffende artikel gaf dr. Scheper aan dat de afdeling behoefte had aan teambuilding in het kader van verdere professionalisering van de organisatie. Het 'Boost your Team'-programma van Deloitte is gericht op het verbeteren van de samenwerking, communicatie en saamhangendheid onder het personeel.



Foto: Deloitte

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder

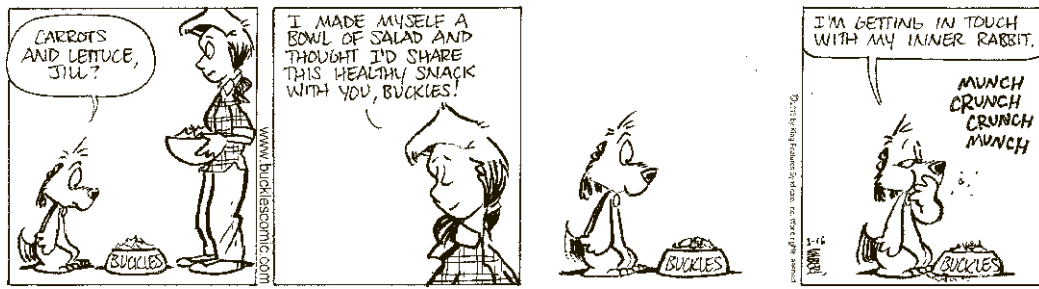


Alexander Solouche had de hele nacht op de terugkeer van Troubelle gewacht en nu was hij dan ook erg slaperig. Uit het feit dat hij naar het politiebureau was overgebracht, begreep hij dat er iets mis was, maar het fijne van de zaak wist hij niet te doorgronden. Hij was zelfs te wazig om op te merken dat de dienstdoende inspecteur bezig was een belangrijk telefoongesprek te voeren. "Met meneer Daalder?" vroeg de politiechef. "Ik heb goed nieuws voor u. De dieven van de Super Bolt zijn gearresteerd en ze hebben een volledige bekentenis afgelegd."

"Jaja, maar hoe staat het met mijn Super Bolt?" vroeg de zakenman ongeduldig, "hebben jullie die ook? ... Wat? Waar is die kar dan, voor de drommel? Wie zat hier achter? ... Wat?! Merbachs Motorenfabriek?!" De nu volgende woorden van de inspecteur deden de heer Daalder zo hevig schrikken dat hij enige ogenblikken naar adem hapte. En toen hij weer sprak, was zijn toon aanmerkelijk veranderd. "Dat... eh... dat verandert de zaak," zei hij onzeker. "Ik... hm... ik trek de aanklacht in... Ja, u verstaat mij goed. Ik wil geen vervolging tegen de schuldigen instellen. Punt uit!"

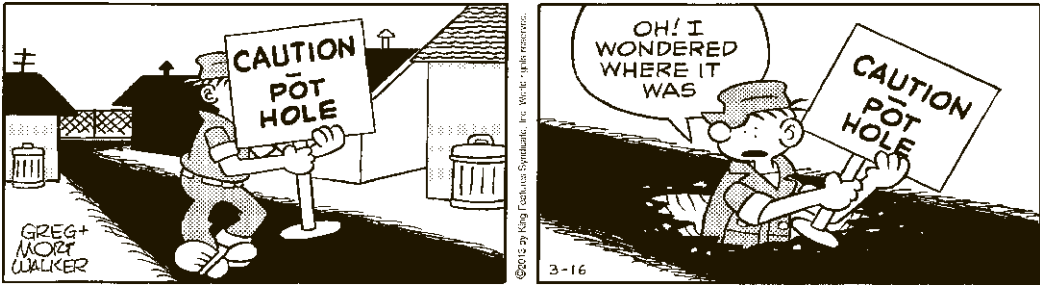
BUCKLES

By David Gilbert



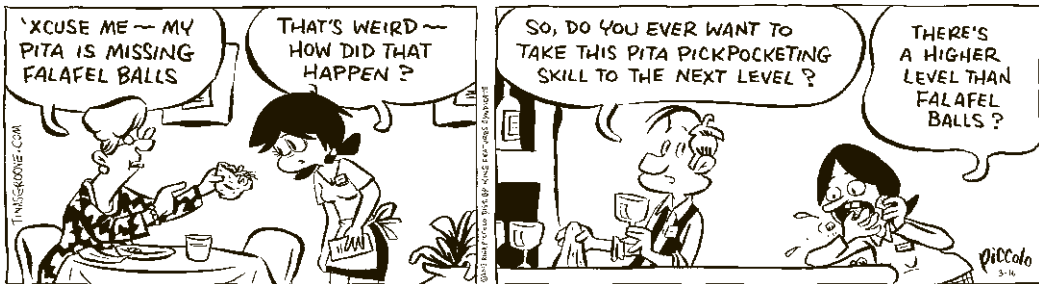
BEETLE BAILY

By Mort Walker



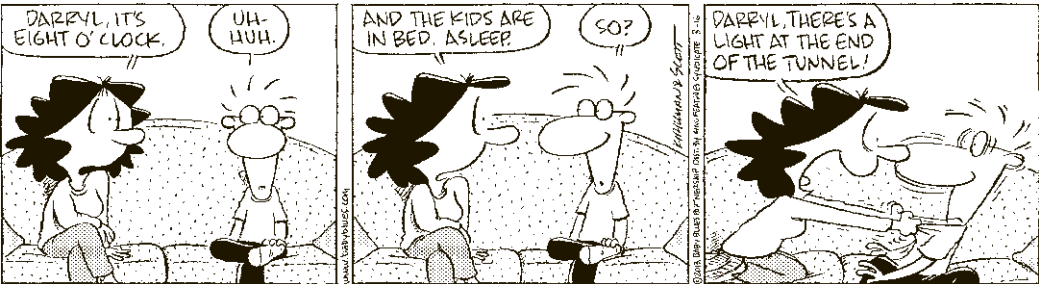
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



EURO

Lager

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zijn gisteren met verlies gesloten. Koersdalingen op Wall Street, waar de Dow-Jones-index zijn recordreeks lijkt te staken, zorgden ook in Europa voor verkoopdruk. Een onverwacht flinke afname van het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten had een negatief effect op de beurshandel. De AEX-index in Amsterdam eindigde 0,6 procent lager op 353,58 punten. De MidKap daalde 0,5 procent tot 537,94 punten. De graadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tussen 0,2 en 0,7 procent.

Het consumentenvertrouwen in de VS zakte volgens voorlopige cijfers in maart naar het laagste niveau sinds december 2011. Economen hadden juist verwacht dat Amerikaanse consumenten optimistischer zouden worden. Die zijn echter ongerust geworden over de gevolgen van de automatische bezuinigingen die in werking zijn getreden in de VS. Die kunnen mogelijk de economie en de arbeidsmarkt schaden.

Een daler in de AEX was olieconcern Shell met een min van 1,3 procent na een adviesverlaging door de Amerikaanse bank JP Morgan. Maritiem dienstverlener SBM Offshore was de grootste stijger met een winst van 3,2 procent. Het aandeel profiteerde van mediaberichten over twee grote contracten van de Braziliaanse oliemaatschappij Petrobras.

ArcelorMittal zakte 1 procent. Het staalconcern liet tijdens een bijeenkomst met investeerders weten de kosten tegen eind 2015 met 3 miljard dollar te hebben verlaagd.

De euro was 1,3061 dollar waard, tegen 1,3026 dollar bij sluiting van de Europese aandelenbeurzen op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 93,43 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent duurder.

WALL STREET

Licht verlies

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York stonden gisteren licht lager. De Dow-Jonesindex lijkt daarmee zijn recordreeks te staken. Een onverwacht flinke afname van het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten had een negatief effect op de beurshandel. De Dow-Jonesindex noteerde richting het handelseinde 0,4 procent lager op 14.487 punten. De Dow sloot donderdag nog voor de 10e dag op rij met winst. De brede S&P 500 zakte 0,3 procent tot 1558 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,5 procent tot 3244 punten. Het consumentenvertrouwen in de VS zakte volgens voorlopige cijfers in maart naar het laagste niveau sinds december 2011. Economen hadden juist verwacht dat Amerikaanse consumenten optimistischer zouden worden. Die zijn echter ongerust geworden over de gevolgen van de automatische bezuinigingen die in werking zijn getreden in de VS. Die kunnen mogelijk de economie en de arbeidsmarkt schaden. Voorbeurs bleek dat de industriële bedrijvigheid in de regio rond New York deze maand opnieuw is gegroeid. Het groeitempo zakte wel wat terug ten opzichte van februari. Ook viel de inflatie in de VS in februari iets hoger uit dan voorzien. De productie in de Amerikaanse industrie steeg in februari met 0,7 procent.

Amerikaanse banken deden goede zaken. Zo won Bank of America 4,2 procent en Morgan Stanley klom 2,9 procent. De euro was 1,3054 dollar waard, tegen 1,3061 dollar aan het einde van de Europese beurshandel. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,5 procent tot 93,49 dollar per vat. Brent klom 1 procent.

CNV akkoord, maar FNV door met acties bij AH

ZAANDAM — CNV Dienstenbond en Albert Heijn hebben gistermiddag volledige overeenstemming bereikt over een nieuwe tweejarige cao voor de medewerkers van de distributiecentra. Dat meldde een woordvoerder van de vakbond.

FNV Bondgenoten wijst het akkoord van de hand en is vast van plan om de stakingsacties bij de centra door te zetten, zei een woordvoerder. Daar deden gisteren bij elkaar enkele honderden medewerkers aan mee, in Zaandam, Tilburg, Zwolle en Pijnacker.

De acties hebben nog niet geleid tot lege schappen, liet

een woordvoerder van het supermarktbedrijf gisteren weten. "Het merendeel van onze medewerkers is aan het werk", zei zij.

FNV Bondgenoten overweegt ook dit weekend actie te voeren en dreigt met acties bij alle zes de distributiecentra na het weekend als Albert Heijn niet alsnog over de brug komt.

De cao, waarover CNV Dienstenbond en het supermarktbedrijf het eens zijn geworden, voorziet in een loonsverhoging van 3,5 procent over 2 jaar en verder onder meer in een werkgelegenheidsgarantie voor de vaste krachten.

Bij de centra werken ruim 5000 mensen, van wie volgens het supermarktbedrijf 2000 op uitzendbasis. FNV Bondgenoten vindt onder meer dat Albert Heijn de uitzendkrachten niet goed behandelt. Zij worden volgens de vak-

bond, die veel meer leden heeft onder de distributiemedewerkers dan CNV Dienstenbond, voor een jaar aangenomen, moeten dan weer weg en mogen na een half jaar weer terugkeren tegen het laagste loon. Het supermarktbedrijf zegt dat het de afgelopen drie jaar 400 uitzendkrachten een 'AH-contract' voor bepaalde of onbepaalde tijd heeft aangeboden en dat als handreiking naar de vakbonden is besloten nog eens 100 uitzendkrachten zo'n contract aan te bieden.

BMW introduceert de ActiveHybrid 5 op Curaçao



Foto: Vincent de Miranda

De BMW ActiveHybrid 5 is te bezichtigen bij de BMW/Mini-dealer aan de Kaya Tula 44, Seru Domi.

WILLEMSTAD — In een tijd waarin alles duurder wordt en men steeds hogere eisen stelt aan producten, komt Ultimate Automobiles, de lokale BMW- en Mini-dealer, met een compleet nieuw concept voor Curaçao. Namelijk de BMW ActiveHybrid 5.

De BMW ActiveHybrid 5 is een auto die het brandstofgebruik zodanig vermindert, dat deze luxe 6 cylinder BMW met maar liefst 340 PK met een gerust hart een economische auto genoemd kan worden. De auto gaat van 0 naar 100 in maar liefst 5,9 seconden. Dat wil zeggen als de auto in de sportmodus staat. Want hij heeft

drie verschillende rijstanden. De ECO PRO-mode, waarbij zoals de naam het al zegt, de auto een enorm laag benzineverbruik heeft door optimaal gebruik te maken van de Electro Hybride motor van de auto en die uitrolbeweging om te zetten in energie. De auto rijdt in deze stand tot 60km/u in principe zo veel mogelijk op batterij. Dat wil zeggen dat de benzinemotor niet draait en de auto dus geen benzine verbruikt. Door z'n eigen uitrolbeweging laadt de accu op. Mocht er toch meer vermogen nodig zijn en het gaspedaal wordt ingetrapt, 5,9 seconden. Dat wil zeggen als de auto in de sportmodus staat. Want hij heeft

vermogen wat gewenst is. Het moment dat het gaspedaal wordt losgelaten, slaat de benzinemotor af en zorgt de rolbeweging van de auto ervoor dat de accu wordt opgeladen. Voor meer vermogen en een snellere acceleratie schakelt men met een druk op een knop over op de COMFORT-mode. In deze stand is er een nauwere samenwerking van de benzinemotor en het Hybride-gedeelte van de auto. De auto maakt meer gebruik van de benzinemotor, maar schakelt ook naar het Hybride-gedeelte, waardoor het benzineverbruik toch laag blijft. Tegelijkertijd wordt de accu constant opgeladen. De derde stand is de SPORT-

mode. In deze stand wordt optimaal gebruikgemaakt van de benzinemotor en zorgt de Hybride voor extra vermogen door te fungeren als extra turbo. Ook in deze stand wordt de accu van de Hybride opgeladen als men het gaspedaal loslaat en de auto al rollend tot stilstand komt. Maar met een vermogen van maar liefst 340 PK en een acceleratie van 0 naar 100 in 5,9 seconden, mag best gezegd worden dat de BMW ActiveHybrid 5 beslist geen saai auto is. Hoewel het een milieubewuste auto is, voorzien van alle luxe die men van een BMW gewend is en meer, levert deze auto optimale prestaties bij een economisch verbruik.

Run op banken Cyprus na besluit reddingsplan

NICOSIA — In Cyprus is een run op bankrekeningen ontstaan na het akkoord dat de eurogroep heeft bereikt over een reddingsplan. Honderden mensen probeerden hun rekening leeg te halen. Banken hadden de actie voorzien en hebben hun systemen voor internet-bankieren tijdelijk stilgelegd.

Ook hebben de weinige bankfilialen die open waren hun deuren gesloten en is er een beperking van het bedrag dat spaarders kunnen opnemen. De rekeninghouders maken zich zorgen over een bepa-

ling in het akkoord, dat spaarders aan de redding gaan meebetalen. Spaarders die meer dan 100.000 euro hebben staan bij Cypriotische banken krijgen een heffing van 9,9 procent voor hun kiezen. Voor lagere

banksaldi geldt een heffing van 6,75 procent. De heffingen moeten Cyprus 5,8 miljard euro opleveren. Het land dreigde te bezwijken onder problemen in zijn relatief grote financiële sector, onder meer door de verwevenheid met de problematische Griekse bankensector. De ministers van Financiën van de zeventien eurolanden zijn daarom gisteravond laat een lenieningspakket van 10 miljard euro overeen-

gekomen. Vandaag kwam het Cypriotische kabinet in spoedzitting bijeen om over het reddingsplan te praten. De heffing op spaartegoeden kan rekenen op forse kritiek, onder meer vanuit centrumrechtse hoek. De leider van de centrumrechtse DIKO-partij, Nikolas Papadopoulos, spreekt van 'een nachtmerrie'. Hij denkt dat de regering beter een aantal banken failliet had kunnen laten gaan.

IMF: Meer werk nodig bij schuldencrisis

WASHINGTON — Er is veel vooruitgang geboekt bij de aanpak van de Europese schuldencrisis, maar er blijven nog zwakheden bestaan en de inspanningen moeten over een breed front worden versterkt.

Dat schrijft het Internationaal Monetair Fonds (IMF)

in een gisteren verschenen rapport over de gezondheid en stabiliteit van de financiële sector in de Europese Unie. Het IMF stelt dat banken hun kapitaalbasis hebben versterkt, het toezicht hebben verbeterd en dat de liquiditeit door monetaire acties is vergroot. Daar staat tegenover dat de financiële

stabiliteit kwetsbaar blijft en dat in verschillende EU-landen problemen zijn aangetroffen, waarbij sprake kan zijn van verlies van vertrouwen op de geldmarkten in staatsleningen, verdere dalingen van waarde van bezittingen en economische schokken. Het fonds pleit ervoor dat

Europese banken blijven doorgaan met het versterken van de balans onder toezicht van de autoriteiten, en dat snel vooruitgang wordt geboekt met de vorming van de Europese bankenunie. Ook moet het Europese toezicht op de financiële sector zo veel mogelijk worden uitgebreid, aldus het IMF.

Fors minder vergoeding voor topman Ford

DEARBORN — Topman Alan Mulally van het Amerikaanse autoconcern Ford Motor krijgt over 2012 flink minder vergoeding dan een jaar eerder, maar blijft waarschijnlijk wel 's werelds best betaalde topman van een autobedrijf.

De totale betaling aan Mulally gaat met 29 procent omlaag tot 21 miljoen dollar (16 miljoen euro), vanwege een lagere bonus en minder vergoedingen in aandelen en opties, zo maakte Ford gisteren bekend. Zijn vaste salaris bedraagt 2 miljoen dollar. Na Mulally is Volkswagen-

topman Martin Winterkorn de best betaalde in de auto-industrie met 14,5 miljoen euro.

De 67-jarige Mulally werd in 2006 topman van de op een na grootste Amerikaanse autofabrikant en leidde het bedrijf door de kredietcrisis zonder steun van de overheid. De winst voor belastingen van Ford bedroeg vorig jaar 8 miljard dollar. Tussen 2006 en 2008 leed Ford een verlies van 30 miljard dollar, maar in de afgelopen jaren is er ruim 35 miljard dollar verdiend door Mulally dankzij onder meer kostenverlagingen en de focus op zuinige auto's.

‘Bescherm Belgische chocolade’

BRUSSEL — Belgische chocolade is wereldberoemd, maar de benaming is niet beschermd en kan dus worden misbruikt voor cacao-producten van veel mindere kwaliteit. Daarom zoekt de Belgische minister van Economie en Consumentenzaken, Johan Vande Lanotte, naar manieren om van 'Belgische chocolade' een beschermd merk te maken.

Op dit moment kan iedereen beweren dat hij Belgische chocola maakt of verkoopt. Dat levert schade op

aan het imago van het product en van de fabrikanten, aldus Vande Lanotte. Hij wil de chocola scharen onder een Europese beschermingsregel voor streekproducten, waar ook bijvoorbeeld Ardenner ham of (in Nederland) Edammer kaas onder vallen. Belgische chocolatiërs pleiten al langer voor een bescherming van hun product. Chocolade is een belangrijke pijler van de Belgische voedingsindustrie. De omzet stijgt al tien jaar op rij en bereikte in 2011 een waarde van 4,3 miljard euro. In het land werken 6400 mensen in de chocoladesector.

Voorkenniszaak VS geschikt voor recordbedrag

NEW YORK — Een Amerikaans investeringsfonds schikt voor het recordbedrag van 614 miljoen dollar (470 miljoen euro) na beschuldigingen door de Amerikaanse autoriteiten dat twee dochterbedrijven betrokken waren bij illegale transacties met informatie die nog niet publiekelijk was gemeld.

Dat meldde de beurswaakhond Securities & Exchange Commission (SEC) gisteren. Het gaat om twee dochters van investeringsfonds SAC Capital Advisors van mil-

jardair Steven A. Cohen. Hij werd zelf niet beschuldigd van malversaties. Het is het hoogste schikkingsbedrag dat ooit is betaald in een voorkenniszaak in de Verenigde Staten. Volgens de SEC werd gehandeld op basis van voorkennis over de aankondiging van klinische testen met een medicijn tegen de ziekte van Alzheimer, dat gezamenlijk werd ontwikkeld door twee farmaciebedrijven.

De dochterbedrijven van SAC schikken nu dus zonder schuld te bekennen. Het investeringsfonds van Cohen beheert 15 miljard dollar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	15-Mar		PREV.	15-Mar		
DOW JONES	14539.14	14514.11	AEX	355.85	353.58		
S&P 500 INDEX	1563.23	1560.70	AEGION NV	5.01	4.93		
NASDAQ	3258.93	3249.07	ACEAS	27.33	26.91		
AMAZON.COM INC	265.74	261.82	AHOLD NV	11.66	11.60		
AMERICAN EXPRESS	65.38	66.09	ASTORIA FINL	10.21	9.87		
APPLE INC	432.50	443.66	AKZO NOBEL	52.00	52.01		
AT&T INC	36.86	36.43	ASML HOLDING NV	54.89	54.32		
BERKSHIRE HATH-B	103.99	102.79	CORIO NV	36.38	36.39		
CISCO SYSTEMS	21.59	21.93	DANONE	55.66	55.09		
CITIGROUP INC	47.46	47.26	DSM (KONIN)	45.85	45.85		
WALT DISNEY CO	57.75	57.58	HAL TRUST	98.65	98.78		
EBAY INC	51.80	50.41	HEINEKEN NV	58.42	58.53		
GENERAL ELECTRIC	23.89	23.44	ING GROEP NV	6.53	6.42		
GOOGLE INC-CL A	821.54	814.30	ROYAL INTECH NV	10.04	9.79		
HEWLETT-PACKARD	21.93	22.18	KPN (KONIN) NV	2.95	2.93		
HOME DEPOT INC	70.24	69.05	KONINKLUKE PHIL	23.20	23.05		
IBM	215.80	214.92	POSTNL NV	1.76	1.76		
INTEL CORP	21.65	21.38	REED ELSEVIER	12.44	12.55		
JOHNSON&JOHNSON	79.10	79.19	REXEL SA	17.98	18.11		
MEDTRONIC INC	45.95	45.42	ROBECO	26.17	26.36		
MICROSOFIT CORP	28.14	28.04	ROLINCO NV	22.48	22.64		
3M CO	106.02	106.40	RORENTO NV	54.52	54.42		
PFIZER INC	28.11	28.02	ROYAL DUTCH SHA	25.71	25.38		
PROCTER & GAMBLE	77.39	76.34	TOMTOM	3.35	3.33		
ROYAL DUTCH-ADR	66.58	66.20	UNILEVER NV-CVA	31.08	30.90		
SCHLUMBERGER LTD	78.75	79.40	WESSANEN NV	2.22	2.25		
SPRINT NEXTEL CO	5.86	5.58	WOLTERS KLUWER	16.71	16.74		
TEXAS INSTRUMENT	35.38	35.01	WP-STEWART HLDGS	236.80	237.69		
TIME WARNER INC	57.32	56.65	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	14-Mar		
VISA INC-CLASS A	160.66	158.55	MONEY MARKET	13.0610	13.0610		
ETFs	PREV.	15-Mar	US DOLLAR BOND	2.6218	2.6195		
ISHARES-DJ DIV	62.72	62.87	GLOBAL GROWTH	1.9995	2.0062		
ISHARES-EMG MKT	43.16	42.71	US GROWTH	9.3031	9.3521		
ISHARES-MSOI PAC	49.89	50.21	CANADIAN GROWTH	2.9322	2.9533		
ISHARES-RS 3000	93.46	93.26	CURRENCIES	PREV.	15-Mar		
ISHARES-SPI500 GR	82.16	81.99	ACEFIS	95.880	95.500		
ISHARES-S&P EURO	40.84	40.77	EURUSD	1.301	1.306		
POWERSHARES DB C	27.34	27.40	CANUSD	1.023	1.019		
POWERSH-QQQ	68.86	68.51	GBPUSD	1.509	1.512		
SPDR S&P MID 400	208.49	207.64	COMMODITIES	PREV.	15-Mar		
SPDR S&P 600 SMA	84.00	83.85	OIL WTI	93.03	93.49		
FUNDS	PREV.	15-Mar	GOLD	1590.20	1591.88		
BLACKROCK GBL ALL	45.34	45.22	SILVER	28.82	28.77		
TEMPLETON GBL BND	23.69	23.71	WHEAT	724.75	718.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

**Tonny Vilhena
debuteert in Oranje**

ZEIST — Bondscoach Louis van Gaal heeft Tonny Vilhena opgenomen in zijn selectie voor het komende duel in de WK-kwalificatie met Estland (22 maart) en Roemenië (26 maart). De 18-jarige middenvelder van Feyenoord debuteert in het keurkorps van Oranje.

Ook Wesley Sneijder, Rafael van der Vaart en Maarten Stekelenburg hebben een uitnodiging ontvangen. Het drietal ontbrak vorige maand bij de oefeninterland tegen Italië, omdat ze volgens bondscoach Van Gaal te weinig speeltijd bij hun club kregen. Jean Paul Boëtius en Mike van der Hoorn hoeven zich maandag niet te melden in Noordwijk. De aanvaller van Feyenoord en verdediger van Utrecht maakten wel deel uit van de voorselectie van het Nederlands elftal. Van Gaal doet wel weer een beroep op Bruno Martins Indi, die wegens een blessure ontbrak in de voorselectie. Ook Jeremain Lens heeft een uitnodiging ontvangen. “Ik heb hem erbij gehaald omdat de geblesseerde Klaas-Jan Huntelaar er niet bij is”, zei de bondscoach over de aanvaller van PSV, die momenteel een schorsing uitzit wegens zijn rol bij een opstootje na afloop van een duel met Feyenoord. “Maar niemand is zonder zonden”, zei Van Gaal daarover.

Del Potro verrast Murray in kwartfinale

INDIAN WELLS — Juan Martin Del Potro heeft de halve finale van het tennistoernooi in Indian Wells bereikt. De Argentijn rekende in de kwartfinale af met de Schot Andy Murray (6-7, 6-3 en 6-1).

Del Potro stuit in de halve finale op Novak Djokovic, die Wilfried Tsonga slechts vier games gunde (6-3, 6-1). De 25-jarige Servische favoriet was binnen 54 minuten klaar met de Fransman Jo-Wilfried Tsonga, de nummer acht van de ATP-lijst. Djokovic is nu al 22 partijen op rij ongeslagen. Rafael Nadal (Spa) en Tomas Berdych (Tsj) gaan uitmaken wie de andere finalist wordt. Bij de dames gaan Maria Sjarapova en Caroline Wozniacki in een onderling duel strijden om de titel van het toernooi in Indian Wells. De Russin Sjarapova verzekerde zich van de finale door een zege op haar landgenote Maria Kirilenko (6-4, 6-3). Wozniacki was in drie sets te sterk voor de Duitse Angélique Kerber (2-6, 6-4, 7-5).



Foto: APPI/Getty Images

De Deense Caroline Wozniacki doet eindelijk weer eens van zich spreken met een finaleplaats op 'Indian Wells'.

Kwalificatie Formule 1 verregent in Melbourne

MELBOURNE — De kwalificatie voor de openingsrace van het nieuwe seizoen in de Formule 1 is zaterdag na één ronde afgebroken en verschoven naar morgen. De organisatoren van de Grand Prix in Melbourne vonden het wegens hevige regenval onverantwoordelijk om verder te racen.

De coureurs hadden te veel moeite om hun snelle auto's op het drijfnatte circuit te houden. De Nederlander Giedo van der Garde gleed van de baan. Felipe Massa beschadigde zijn Ferrari en ook Lewis Hamilton was in zijn Mercedes betrokken bij een ongeval.

Nico Rosberg (Mercedes) ging het beste met de omstandigheden om. Hij liet in de eerste ronde van de kwalificatie de snelste tijd noteren. Van der Garde klokte de 21e tijd. Alleen zijn ploeggenoot Charles Pic was langzamer. Van der Garde komt door zijn klarsing niet meer in actie in de kwalificatie.

Het is voor de eerste keer sinds de Grand Prix van 2010 in Japan dat de kwalificatie van de Formule 1 wegens slechte weersomstandigheden werd uitgesteld. Toch kon de beslissing op

brede steun rekenen. “Natuurlijk is het jammer”, verwoordde Christian Horner namens de ploeg van Red Bull de mening van de meeste coureurs. “Maar dit was wel de enig juiste beslissing. Het regende gewoon te hard en het werd ook al donker.”

Ook Rosberg had ondanks zijn snelle tijd geen kritiek op de organisatie. “Het zal moeilijk worden om mijn positie ook met droog weer te verdedigen”, zei hij. “Ik had voor dit weer een hele goede auto. Maar het is logisch dat we niet verder gingen.”

Vliegende ronde

Giedo van der Garde hoeft zich morgen niet meer te kwalificeren. Hij begint vanaf de 21e positie aan zijn eerste race in de Formule 1. De Nederlandse coureur van Caterham strandde vandaag op het



Foto: APPI/Greg Wood

De Mexicaan Esteban Gutierrez van Sauber schoof ook al van de baan door de slechte omstandigheden.

kletsnatte circuit van Melbourne in de kwalificatie. Hij verloor in zijn eerste run de controle over zijn auto en strandde in bocht vijf van het circuit Albert Park in een plas water. “Ik spinde en beschadigde ook

de neus van mijn auto”, vertelt de teleurgestelde Van der Garde op de website Formule 1. “Gelukkig wisten mijn monteurs de schade snel weer te verhelpen en kon ik vrijwel direct weer op weg.”

Van der Garde had zich iets meer voorgesteld van de kwalificatie, die na één ronde wegens de slechte weersomstandigheden werd afgelast. “Ik ben eerlijk gezegd teleurgesteld met waar we geëindigd zijn, want vol-

PEC Zwolle verslaat Roda JC in degradatieduel



Foto: Goal

Youness Mokhtar van PEC Zwolle (m) in duel met een Roda-verdediger.

hadden we veel meer moeten brengen. En zeker die goals in de eerste helft niet zo makkelijk moeten weggeven.”

Doelman Mateusz Prus ging voor de rust twee keer opzichtig in de fout. “Die ballen hadden er natuurlijk nooit in mogen gaan”, mokte Brood. “Nee, ik heb niet overwogen om Prus te wisselen. Dan had ik onze derde doelman moeten inbrengen. Bovendien wilde ik Prus de kans geven om terug te knokken.” Brood benadrukte in Zwolle dat Roda JC niet alleen door

het gepruts van Prus had verloren. “We waren niet agressief genoeg en hebben over de zijanten de mogelijkheden slordig en slecht uitgespeeld. Daar ben ik nog het kwaadst over.”

Dankzij de thuiszege steeg FC Zwolle voorlopig naar de 12e plaats op de ranglijst van de eredivisie. Trainer Art Langeler wilde zich zeven duels voor het einde van de competitie echter nog lang niet rijk rekenen. “Handhaving op het hoogste niveau was, is en blijft ons doel”, liet de scheidende coach weten.

Nog acht ‘finales’ voor de titelkandidaten

WILLEMSTAD — Nog acht finales te gaan. Dat was na de vorige speelronde de gevlugelde uitspraak van de trainers van de titelkandidaten in de Eredivisie. De verschillen aan de kop zijn zo klein dat Ajax, PSV, Feyenoord en ook Vitesse nog volop in de race zijn voor het kampioenschap.

Koploper Ajax treft op de 27e speeldag in Alkmaar provinciegenoot AZ en hoewel de ploeg van trainer Gertjan Verbeek inmiddels degradatieduels speelt, is het op papier een lastige tegenstander voor Ajax. De laatste keer dat de Amsterdammers een competitiewedstrijd wonnen in Alkmaar, was in oktober 2009. AZ is al vijf duels op rij ongeslagen tegen Ajax en weet zich mentaal gesteund door de 3-0 overwinning in de halve finale van het bekertoernooi in de ArenA.

Nummer twee PSV komt vandaag al in actie en speelt in theorie een bijna zekere driepunter. RKC Waalwijk is de bezoeker en die club wint vrijwel nooit in Eindhoven. PSV won 13 keer en speelde

3 keer gelijk in de laatste 16 thuisduels. RKC won overigens dit seizoen wel in Waalwijk van PSV (3-2).

Feyenoord, de nummer drie in de Eredivisie, krijgt morgen in de Kuip een flinke kluif aan FC Utrecht. De club van trainer Jan Wouters is verrassend sterk dit seizoen en staat op de vijfde plaats. De Rotterdammers kunnen vertrouwen putten uit de reeks van 23 ongeslagen wedstrijden thuis. Van de laatste 12 ontmoetingen met FC Utrecht won Feyenoord er 7 en eindigden de resterende 5 in een gelijkspel.

Vitesse, de nummer vier in de stand, gaat zaterdag op bezoek bij ADO Den Haag, de nummer zeven. De Arn-

“De 12e plaats is natuurlijk mooi. We zouden graag op die positie eindigen dit seizoen. Maar als we 15e worden met één doelpunt meer gemaakt dan nummer 16 vind ik het ook goed.” Langeler sprak van een verdiende zege voor zijn ploeg. “We waren in de eerste helft al dominant. Roda JC was eigenlijk alleen gevaarlijk in de counter. Na de rust werden we steeds sterker. Je zag de energie bij Roda verdwijnen. Je kon bijna wachten op het winnende doelpunt voor ons. Gelukkig viel hij dan ook.”

**Hekkensluiter:
altijd lastig**

BREDA — De medewerkers van NAC Breda stonden gisteren voor een gesloten toegangspoort. Een ludieke actie van fans van rivaal Willem II belette hen de toegang tot het stadioncomplex in Breda. De supporters uit Tilburg sloten de hoofdingang van het Rat Verlegh Stadion met zeven kettingsloten af. Er hing ook een spandoek aan de spijlen: ‘Altijd lastig als de hekkensluiter op bezoek komt’. De club uit Breda maakte vandaag zelf op de officiële website melding van de ludieke actie van de fans van Willem II. Jaarlijks is het bal tussen de twee clubs, wanneer de derby tussen Breda en Tilburg op het programma staat. Met ludieke acties proberen supporters van de club elkaar de loef af te steken. De Brabantse derby staat zondag op het programma.

**Oranje dichtbij
1500 treffers**

ZEIST — Het Nederlands elftal bereikt tijdens de komende duels in de WK-kwalificatie met Estland (22 maart) en Roemenië (26 maart) mogelijk een fraaie mijlpaal. Oranje is namelijk nog slechts drie doelpunten verwijderd van de 1500e treffer uit de historie. Het Nederlands elftal scoorde in de vorige 729 optredens 1497 keer, een gemiddelde van 2,05 doelpunt per wedstrijd. Eddy de Neve zorgde op 30 april 1905 tijdens een uitwedstrijd bij België voor de eerste treffer van Oranje. Evert van der Heijden (250e doelpunt), Coy Koopal (500e), Johan Neeskens (750e), Dennis Bergkamp (1000e) en Wesley Sneijder (1250e) bezorgden het Nederlands elftal in het verleden ook bijzondere doelpunten.

**Nesu eregast
tegen Roemenië**

ZEIST — Mihai Nesu zoekt op dinsdag 26 maart als eregast de kwalificatiewedstrijd voor het WK tussen het Nederlands elftal en Roemenië. De voormalige verdediger van FC Utrecht bekijkt het duel in de ArenA op uitnodiging van de KNVB vanuit een skybox. Hij ontvangt na afloop van de interland een gesigneerde wedstrijdbal met handtekeningen van alle spelers. Nesu is aangewezen op een rolstoel sinds een ongelukkige botsing twee jaar geleden tijdens een training van FC Utrecht. De Roemeen werd onlangs ook al door Ajax uitgenodigd voor het duel in de Europa League met Steaua Boekarest.

**‘De Keu’
wil helpen**

ENSCHEDA — Eddy Achterberg wil FC Twente helpen als de KNVB besluit dat Alfred Schreuder het seizoen niet als hoofdtrainer mag afmaken. “Ik ambieer geen hoofdtrainerschap, zoals ik dat nooit heb geambieerd, maar als de club me vraagt om te helpen zal ik dat zeker doen”, zegt hij in *De Telegraaf*. Achterberg werkt op de commerciële afdeling van de club uit Enschede. De oud-speler van FC Twente, bijgenaamd ‘De Keu’, is in tegenstelling tot Schreuder wel in het bezit van de vereiste diploma's. Hetzelfde geldt voor Patrick Kluivert, Cees Lok en Michel Jansen, die eveneens bij FC Twente werken. Zij lieten echter de afgelopen weken al weten dat ze de rol van stroman niet zien zitten.

**Puyol weer
uitgeschakeld**

BARCELONA — Carles Puyol mist beide duels in de kwartfinale van de Champions League van FC Barcelona tegen Paris Saint-Germain. De aanvoerder laat zich binnenkort aan zijn gekwetste rechterknie opereren. Hij is naar verwachting minimaal een maand uitgeschakeld. FC Barcelona gaat op 2 april op bezoek bij Paris Saint-Germain.

Opstandelingen Congo geven zich over aan VN



Deze week bereikten de regering van de Democratische Republiek Congo en leden van M23 overeenstemming over een vredesakkoord.

KINSHASA — Tientallen leden van de Congolese rebellenbeweging M23, die loyaal zijn aan krijgsheer Bosco Ntaganda, hebben zich de afgelopen dagen overgegeven aan vredestroepen van de Verenigde Naties. Dat heeft een VN-functionaris vandaag in Kinshasa gezegd.

Ntaganda wordt gezocht door het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag wegens oorlogsmisdaden. Ook zijn tientallen aan-

hangers van Ntaganda gevlucht naar het naburige Rwanda, nadat ze waren verslagen door een rivaliserende groep M23-vechters,

die loyaal zijn aan Sultani Makenga. Deze week bereikten de regering van de Democratische Republiek Congo en leden van M23 overeenstemming over een vredesakkoord, dat een einde moet maken aan de gevechten in het oosten van het land. Volgens deze overeenkomst zullen de rebellen hun wapens overhandigen

aan de blauwhelmen van de VN. Degenen die zich niet schuldig hebben gemaakt aan oorlogsmisdaden, worden opgenomen in het Congolese leger. M23, dat wordt gesteund door buurland Rwanda, bezette vorig jaar korte tijd de oostelijke stad Goma. Duizenden mensen sloegen toen op de vlucht.

‘Salafist niet betrokken bij bomtas Bonn’

BONN — De Duitse politie heeft gezegd dat er ‘geen concrete aanwijzingen’ zijn dat de salafisten, die afgelopen week werden opgepakt in Duitsland, betrokken zijn bij de mislukte bomaanslag in Bonn vorig jaar.

Dat hebben Duitse media vandaag gemeld. De politie

arresteerde woensdag enkele salafisten die een aanslag zouden voorbereiden op Markus Beisicht, partijleider van de rechts-extremistische Pro-NRW. Toen werd gezegd dat een van de opgepakte salafisten mogelijk betrokken was bij de mislukte bomaanslag in Bonn. Extremisten lieten op 10 december een bom in een

sporttas achter in een wachtruimte op het station van de West-Duitse stad Bonn. Als het explosief was afgegaan, had het een verwoestende uitwerking gehad, stelden Duitse veiligheidsdiensten later. De verdachten werden meteen al gezocht in de salafistische hoek. Het salafisme is een gewelddadige stroming binnen de Islam.

VS op hun hoede voor raketten Noord-Korea

WASHINGTON/PYONG-YANG — De Verenigde Staten gaan hun raketafweer in Alaska versterken uit vrees voor Noord-Koreaanse projectielen. Er komen veertien speciale installaties om vijandelijke raketten te onderscheppen, hebben bronnen bij het ministerie van Defensie in Washington gisteren laten weten.

De Noord-Koreaanse heerser Kim Jong-un dreigt de laatste tijd aan de lopende band en zei onder meer preventieve bombardementen op de VS te willen uitvoeren. Noord-Korea heeft gisteren de VS ervan beschuldigd ‘intensieve en aanhoudende cyberaanvallen’ op Noord-Koreaanse computers uit te voeren. Het staatspersbureau KCNA meldde daarbij ‘dat niet over het hoofd mag worden gezien dat deze cyberaanvallen samenvallen met de militaire oefeningen die de VS en andere vijandelijke strijdkrachten nu in de regio houden’.

Varkensvlees in halal-kipworstjes

LONDEN — Op een basisschool in Londen zijn sporen gevonden van varkensvlees in halal-kipworstjes. Dat maakte de gemeenteraad van het Londense stadsdeel Westminster bekend. De zaak kwam aan het licht na het testen van vleesproducten op scholen naar aanleiding van het paardenvleeschandaal. De gemeenteraad heeft het contract met de leverancier van de worstjes opgeschort, in afwachting van de resultaten van een nader onderzoek. Het betrokken cateringbedrijf levert maaltijden aan veertig scholen in Westminster. Tot nu toe zijn er monsters genomen op drie scholen. Paardenvlees werd niet aangetroffen.



18 maart 2013

Ecotech feliciteert Aruba met Dia di Himno y Bandera.

ecotech

Toeriste slachtoffer groepsverkrachting India

NEW DELHI — Een Zwitserse toeriste (39) is door een groep mannen verkracht, toen zij met haar man op fietsvakantie was in India. De vrouw is naar het ziekenhuis gebracht en heeft met de Indiase autoriteiten gesproken.

Toen het echtpaar aan het kamperen was in een dorpje in het district Datia in centraal India, werden ze aangevallen door minstens zeven mannen. Eerst overmeesterden de mannen de echtgenoot, vervolgens vergrepen ze zich aan de vrouw, aldus

de BBC. Nadat de vrouw was verkracht, vluchtten de mannen het bos in. Ze beroofden het echtpaar van spullen ter waarde van ruim 140 euro en een mobiele telefoon. De politie heeft inmiddels meerdere mannen opgepakt in verband met de groepsverkrachtingszaak. De verdachten worden verhoord. India is berucht vanwege seksueel geweld tegen vrouwen. Eind vorig jaar ontstond daarover grote verontwaardiging in het hele land, nadat een studente was bezweken aan de verwondingen die ze opliep bij een brute verkrachting.

24 Pakistaanse militairen omgekomen

ISLAMABAD — Zeker 24 Pakistaanse militairen zijn omgekomen in Noord-Pakistan, doordat de bus waarin ze zaten in een ravijn stortte. Dat hebben lokale media vandaag bericht. De bus stortte enkele tientallen meters naar beneden, nadat de bestuurder door onbekende oorzaak de controle over het stuur had verloren. Het ongeval was in het district Kohistan, nabij de beruchte Swat-vallei, waar de Pakistaanse Taliban geregeld aanslagen plegen. Ook het 14-jarige meisje Malala Yousafzai, dat door de Taliban werd neergeschoten omdat ze opkwam voor het recht op onderwijs, kwam uit deze regio.

Nos isla, nos himno y bandera,
nos orguyo y nos compromiso

Feliz Dia di Himno y Bandera

Aruba Tourism Authority

Like nos riba Facebook na www.facebook.com/oficinaditurismo.
Explora Aruba su App na app.aruba.com

18 di
Maart

Dia di
Himno y
Bandera

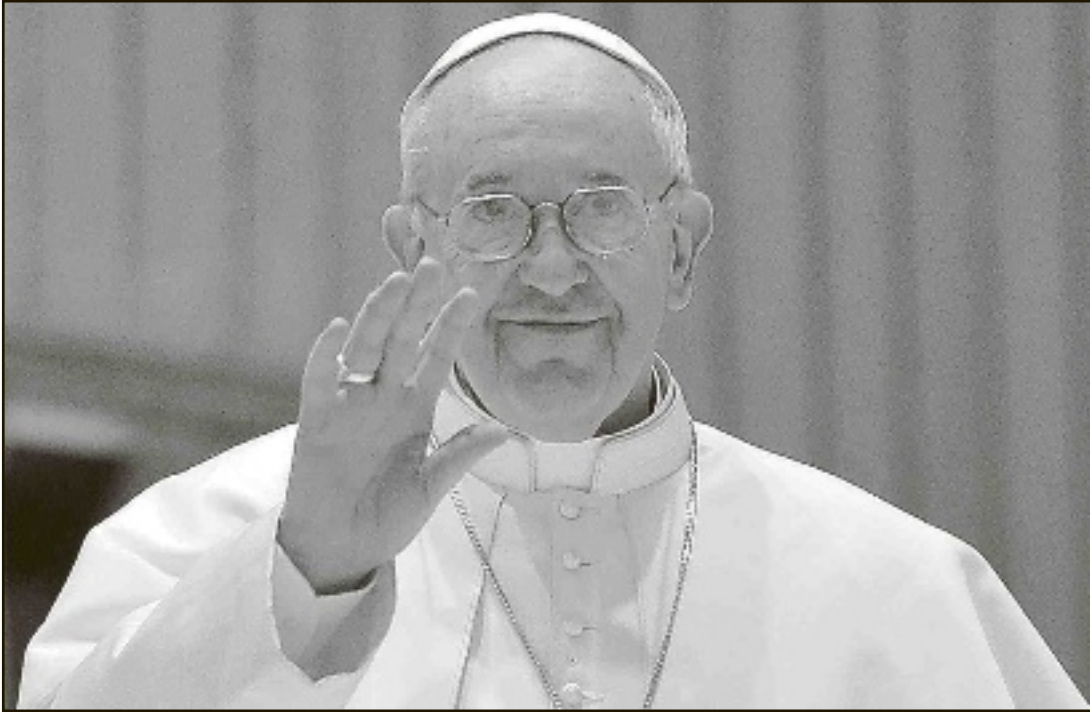
Pabien Aruba!

Sagicor
LIFE INSURANCE COMPANY

Paus Franciscus treft voorganger

VATICAANSTAD — Paus Franciscus heeft volgende week zaterdag een ontmoeting met zijn voorganger, emeritus paus Benedictus XVI. In Rome wordt met belangstelling uitgekeken naar deze historische ontmoeting, aldus de Italiaanse media.

Jorge Mario Bergoglio en Joseph Ratzinger ontmoeten elkaar tijdens de lunch in het pauselijke zomerverblijf Castel Gandolfo, waar Benedictus XVI vertoeft sinds zijn terugtreden op 28 februari. Donderdag liet een woordvoerder van het Vaticaan nog weten dat een ontmoeting tussen beide pausen er voorlopig niet in zit. Wel hebben ze al telefonisch contact gehad. Vandaag had paus Franciscus tijdens een audiëntie een ontmoeting met de pers. Tegen de verzamelde journalisten zei de paus dat hij een 'arme kerk wil voor de armen'. Hij zei ook de naam van de heilige Franciscus van Assisi te hebben gekozen



Paus Franciscus

wegens diens eenvoudige leefwijze. Hij bedacht deze naam toen een Braziliaanse collega-kardinaal hem toefluisterde 'vergeet de armen

niet', nadat hij tot paus was gekozen. De paus dankte de media voor het vele werk dat ze hadden verzet rond zijn ver-

kiezing. Dinsdag is zijn inauguratie. Daarbij zijn onder anderen premier Mark Rutte en prins Willem-Alexander aanwezig.

VN veroordelen geweld tegen vrouwen

NEW YORK — Een VN-conferentie in New York heeft een verklaring aangenomen om geweld tegen vrouwen en meisjes te beëindigen. De bijeenkomst dreigde na circa twee weken vergaderen op een fiasco uit te draaien.

Enkele islamitische landen en het Vaticaan wilden zich eerst niet achter de verklaring scharen, omdat ze vonden dat er te veel nadruk lag op de seksuele rechten van vrouwen. Zo staat in de verklaring dat vrouwen altijd voorbehoedsmiddelen mogen gebruiken zonder dat een mannelijk familielid daar toestemming voor moet geven. Naast Egypte hebben ook Iran, Saudi-Arabië, Qatar, Libië, Nigeria, Sudan, Honduras en het Vaticaan nog steeds hun bedenkingen bij de verklaring. Die waren echter niet zwaarwegend genoeg om de verklaring helemaal naar de prullenbak te verwijzen.

De verklaring is niet bindend, maar volgens diplomaten wel een belangrijk pressiemiddel om betere rechten voor vrouwen af te dwingen.

Opnieuw onrust na verkiezingen Kenia

NAIROBI — De politie in de Keniaanse hoofdstad Nairobi is vandaag slaags geraakt met aanhangers van premier Raila Odinga, die de presidentsverkiezingen had verloren. De politie zette traangas en knuppels in tegen de betogers, die zich voor het gebouw van het hoogerechtshof hadden verzameld.

Odinga heeft de omstreken uitslag vandaag aangevochten bij de hoogste rechters. Hij legt zich niet neer bij de officiële uitslag, volgens welke vicepremier Uhuru Kenyatta de verkiezingen van 4 maart heeft gewonnen met 50,07 procent van de stemmen.

Odinga beschuldigt de kiescommissie en Kenyatta ervan onder één hoedje te spelen. Beide partijen ontkennen dit. Volgens Odinga waren de onregelmatigheden bij deze gang naar de stembus nog ernstiger dan bij de vorige presidentsverkiezingen in 2007.

Ruzie over vermeende fraude met de uitslag leidde toen tot een gewelddadige barsting, die aan meer dan 1000 Kenianen het leven kostte. Honderdduizenden burgers werden van huis en haard verdreven.



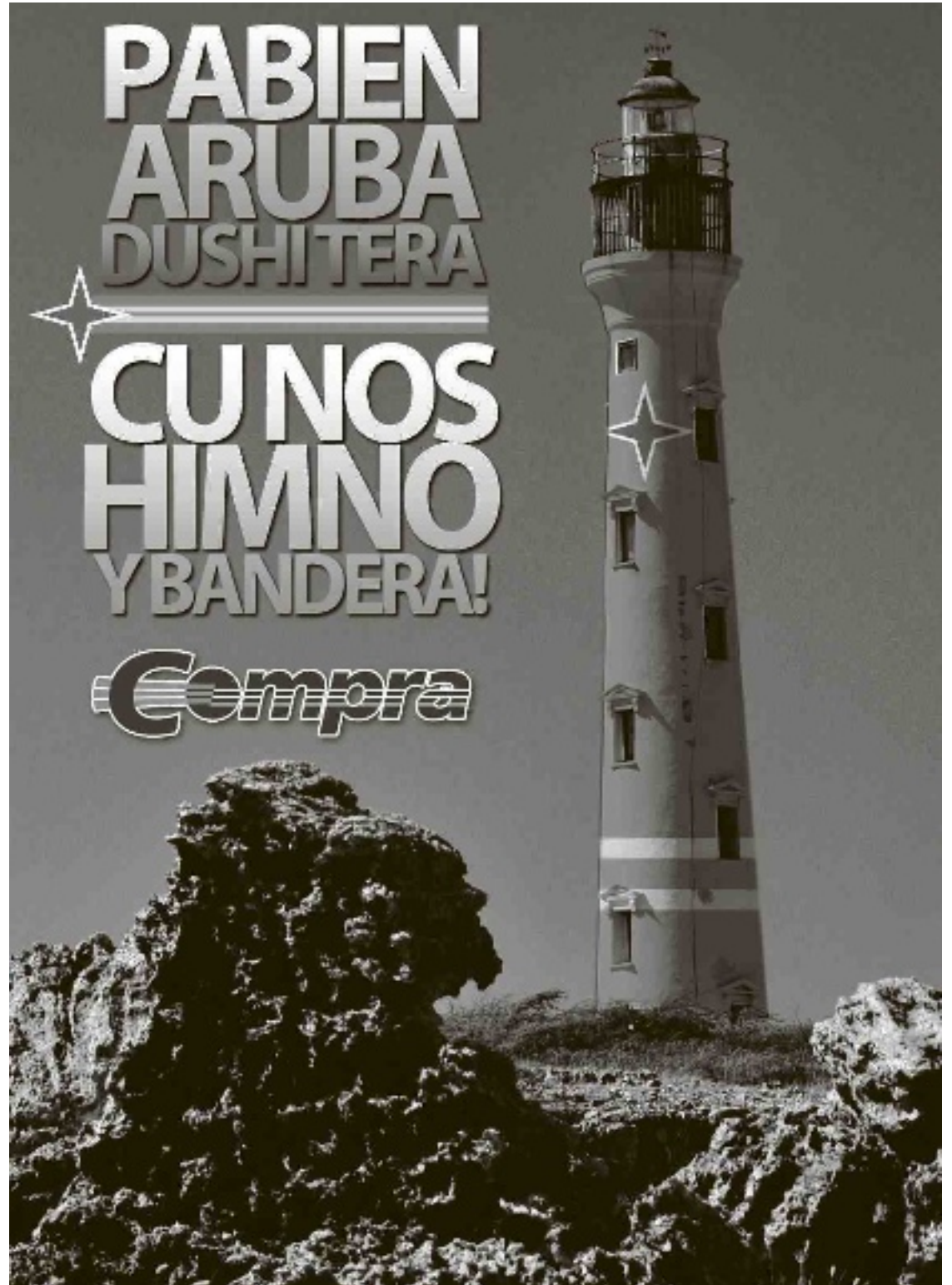
President Italië: Monti blijft voorlopig aan

ROME — President Giorgio Napolitano van Italië heeft vandaag gezegd dat demissionair premier Mario Monti moet aanblijven zolang de politieke partijen geen akkoord hebben bereikt dat de vorming van een nieuwe regering mogelijk maakt.

De politiek van Italië bevindt zich in een impasse sinds de verkiezingen in februari. De centrumlinkse Pier Luigi Bersani kreeg toen wel de meerderheid in de Kamer, maar niet in de Senaat, waardoor het voor hem vrijwel onmogelijk is

een kabinet te vormen. Volgens Napolitano is het in het belang van Italië en Europa dat Monti aanblijft zolang er geen nieuwe regering is. Beide kamers van het Italiaanse parlement kwamen gisteren in hun nieuwe sa-

menstelling bijeen, maar ze slaagden er niet in een nieuwe voorzitter te kiezen. Dat is gewoonlijk de eerste formele stap in de kabinetsformatie. De voorzitters van de beide kamers moeten president Giorgio Napolitano adviseren. De vergaderingen van beide kamers zouden vandaag doorgaan, maar volgens waarnemers ziet het er nog niet naar uit dat de partijen het eens kunnen worden.



Masha Pabien!!!

feliz Dia

di Himno y Bandera





Celebrando

Dia di Himno y Bandera

Yamada local

10

cen p/min

SMS

10

cen p/mensahe

Valido 18 maart 2013 pa tur yamada di SETAR pa SETAR (fho, prepaga of postpaid)

139

www.setar.aw

Follow us on  



"DIA DI HIMNO Y BANDERA"
28 di maart 2013

Rechenan historico:

15 november 1955: Consejo Legislativo di Aruba ta aproba nos Escudo.

16 di maart 1976: Consejo Legislativo di Aruba ta aproba "Aruba Dushi Tera" como himno oficial di Aruba, y color y midinan di nos bandera.

18 di maart 1976: Proclamacion oficial di nos himno y bandera. Bao tojionan glorioso di nos "Aruba Dushi Tera" nos bandera ta bay topi.

Den nomber di nos Partido, Union Patriotico Progresista – U.P.P., alavez den nomber di e famia completo di U.P.P., mi ta manda un caloroso pabien na henter comunidad cu celebracion di nos

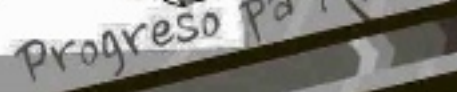
DIA DI HIMNO Y BANDERA.

Expresa bo amor pa bo Patria, respeta nos Escudo, nos Himno y nos Bandera, y du na contenido na palabranan significativo di nos Libertador, sr. Gilberto François – Betico-Croes: SI MI CAI NA CAMINDA, GARA E BANDERA, Y SIGUICU ELUCHA!

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P.,

Bozo nomide siridior,

dis. Candelario – Booshi – Wever, Parlamentario



Aruba, nos dushi Isla.



Happy Dia di Himno Y bandera 2013.

Distributors of Liquefied Petroleum Gas

ARUGAS ARUGAS



Feliz Dia
di Himno y Bandera

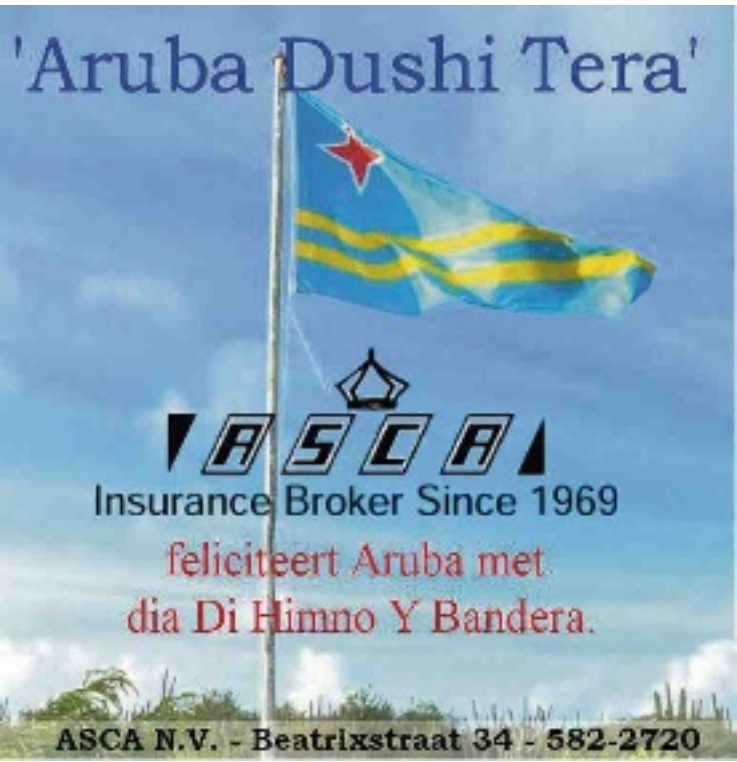


Aruba, ons heerlijk eiland.

Dia di Himno y Bandera
18 maart 2013

Quick
San Barbola Building - San Barbola # 4 Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 583-3739 Fax: (297) 582-5172
Email: quick.el@zetanet.aw

'Aruba Dushi Tera'



ASCA
Insurance Broker Since 1969
feliciteert Aruba met
dia Di Himno Y Bandera.

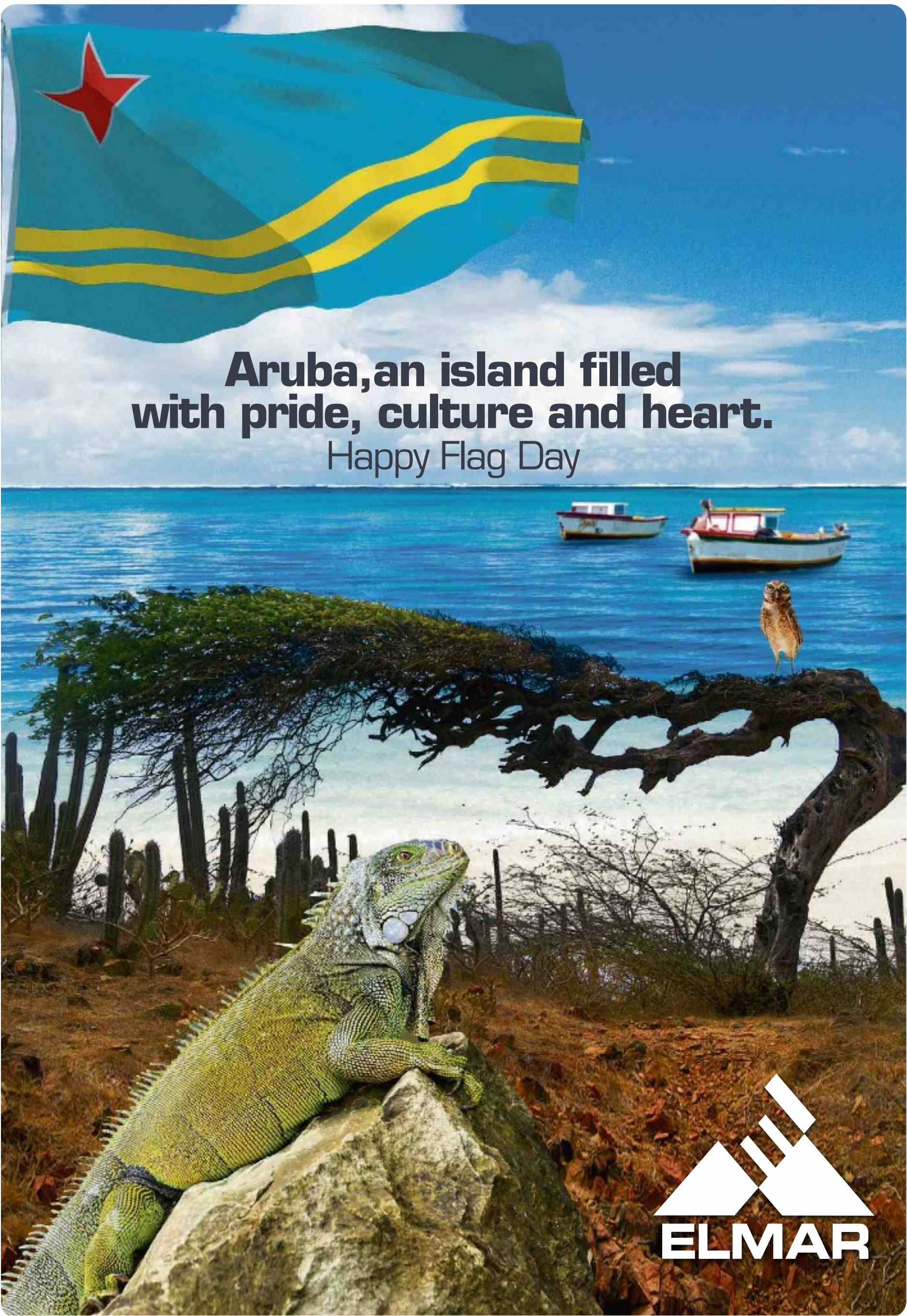
ASCA N.V. - Beatrixstraat 34 - 582-2720



Aruba, ons heerlijk eiland
Dia di Himno y Bandera
18 maart 2013

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba
Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba
T: (297) 525 2732 F: (297) 525 2727
info@apfaruba.org

apfa



**Aruba, an island filled
with pride, culture and heart.**
Happy Flag Day

ELMAR



**Een dag van
saamhorigheid
als natie!**

De dag van het Volkslied en de Vlag is een mooie
gelegenheid om stil te staan bij alles wat Aruba bereikt
heeft als natie;

Hoe sterk de saamhorigheid is onder de mensen, hoe warm
gasten worden ontvangen en hoe hard iedereen met vereende
krachten werkt om dit eiland steeds succesvoller te maken.

Een dag waarop we tonen hoe trots we zijn op onze
Arubaanse identiteit. **Aruba, een welverdiend 'masha
pabien'!**

Feliz dia di Himno y Bandera

ennia
Feel secure!

NIBanc
NATIONAL INVESTMENT BANK

BANCO DI CARIBE

**Dia di Himno y Bandera
18 maart 2013**



Onze liefde voor u is zo sterk

**Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix**